

USER'S MANUAL

PACKAGED AIR CONDITIONER

Floor Standing (FDF)

USER'S MANUAL **ENGLISH**

MANUEL DE L'UTILISATEUR **FRANÇAIS**

ANWENDERHANDBUCH **DEUTSCH**

ISTRUZIONI PER L'USO **ITALIANO**

MANUAL DEL PROPIETARIO **ESPAÑOL**

GEBRUIKERSHANDLEIDING **NEDERLANDS**

MANUAL DO UTILIZADOR **PORTUGUÊS**

KULLANIM KILAVUZU **TÜRKÇE**

- ※ Please refer to the manual provided with WIRED REMOTE CONTROL (RC-EX series) and WIRELESS REMOTE CONTROL (RCN-E2 series)
- ※ Veuillez vous référer au manuel fourni avec la TÉLÉCOMMANDE FILAIRE (série RC-EX) et la TÉLÉCOMMANDE SANS-FIL (série RCN-E2)
- ※ Siehe bitte die mit KABEL-FERNBEDIENUNG (RC-EX-Serie) und DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG (RCN-E2-Serie) mitgelieferte Bedienungsanleitung

- ※ Consultare il manuale in dotazione con TELECOMANDO CABLATO (serie RC-EX) e TELECOMANDO SENZA FILI (serie RCN-E2)
- ※ Consulte el manual suministrado con el MANDO A DISTANCIA ALÁMBRICO (serie RC-EX) y el MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO (serie RCN-E2)
- ※ Raadpleeg de handleiding die is meegeleverd met de BEDRADE AFSTANDBEDIENING (RC-EX-reeks) en DRAADLOZE AFSTANDBEDIENING (RCN-E2-reeks)

- ※ Consulte o manual fornecido com o CONTROLO REMOTO COM FIOS (série RC-EX) e o CONTROLO REMOTO SEM FIOS (série RCN-E2)
- ※ Lütfen kablolu uzaktan kumandalı olan (RC-EX serisi) ve kablolu uzaktan kumandalı olan (RCN-E2 serisi) modelin kılavuzuna bakınız.



This product complies with following directives/regulations

EU		GB	
MD	2006/42/EC	SMR S.I.	2008/1597
LVD	2014/35/EU	EER S.I.	2016/1101
EMC	2014/30/EU	EMC S.I.	2016/1091
PED	2014/68/EU	PER S.I.	2016/1105
RoHS	2011/65/EU	RoHS S.I.	2012/3032
Ecodesign	2009/125/EC	Ecodesign S.I.	2020/1528

CE and UKCA marking is applicable to the area of 50 Hz power supply

Ce climatiseur est conforme aux directives suivantes.
Machines 2006/42/CE
Basse tension 2014/35/UE
CEM 2014/30/UE
Équipements sous pression 2014/68/UE
RoHS 2011/65/UE
Écoconception 2009/125/CE
La marque CE s'applique aux régions alimentées en courant de 50 Hz.

Diese Klimaanlage erfüllt die folgende Richtlinie.
Maschinen 2006/42/EC
Niederspannung 2014/35/EU
EMV 2014/30/EU
Druckgeräte 2014/68/UE
RoHS 2011/65/EU
Ökodesign 2009/125/EC
Die CE-Markie gilt für Bereiche mit einer Netzstromversorgung von 50 Hz.

Questo condizionatore d'aria è conforme alla seguente direttiva.
Macchinario 2006/42/CE
Bassa tensione 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
Apparecchiature a pressione 2014/68/UE
RoHS 2011/65/UE
Ecodesign 2009/125/CE
Il marchio CE è applicabile alla fascia di alimentazione 50 Hz.

Este aire acondicionado cumple con la siguiente directiva.
Máquinas 2006/42/CE
Baja tensión 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
Equipos a presión 2014/68/UE
RoHS 2011/65/UE
Ecodiseño 2009/125/CE
La indicación CE sólo corresponde al área de suministro eléctrico de 50 Hz.

Deze airconditioner voldoet aan de volgende richtlijn.
Machine 2006/42/EC
Laagspanning 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
Drukapparatuur 2014/68/UE
RoHS 2011/65/UE
Ecodesign 2009/125/EC
CE-markering is van toepassing op het gebied met een netstroom van 50 Hz.

Este ar condicionado está em conformidade com as seguintes directivas.
Máquinas 2006/42/CE
Baixa tensão 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
Equipamentos sob pressão 2014/68/UE
RoHS 2011/65/UE
Concessão ecológica 2009/125/CE
A marca CE aplica-se à zona de fornecimento de energia a 50 Hz.

PGA012A414

202505

Nous vous remercions d'avoir acheté ce climatiseur monobloc, fabriqué par Mitsubishi Heavy Industries. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et veuillez utiliser cet appareil de manière appropriée, conformément aux instructions du manuel. Après avoir lu le manuel, conservez-le avec le certificat de garantie dans un endroit sûr.

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés.
Ne pas relâcher le R32 dans l'atmosphère: le R32 est un gaz à effet de serre fluoré avec un potentiel de réchauffement de la planète (PRG) = 675.
Ne laisser pas sortir du R410A dans l'atmosphère: le R410A est un gaz à effet de serre uoré à Potentiel de Réchauffement Global (PRG / GWP Global Warming Potential) =2088.
Se référer à la plaque signalétique pour les gaz uorés à effet de serre et l'équivalent CO₂.

Le niveau d'émission sonore dû à la pression des appareils extérieur et intérieur est inférieur à 70 dB(A).

■ 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	1
■ 2. NOMS ET FONCTIONS DES ÉLÉMENTS DE LA TÉLÉCOMMANDE	5
■ 3. FONCTIONNEMENT DE BASE	7
■ 4. FONCTIONNALITÉS DU MENU	10
■ 5. RÉGLAGES ET MODES	11
■ 6. ENTRETIEN DE L'UNITÉ ET DE L'ÉCRAN LCD	23
■ 7. INFORMATIONS UTILES	24
■ 8. AVIS DE DATE D'INSPECTION	24
■ 9. EMPLACEMENT DES MESSAGES	24
■ 10. SERVICE APRÈS VENTE	27
■ 11. COMMENT EFFECTUER LA MAINTENANCE	28
■ 12. DÉPANNAGE	28
■ 13. PRÉPARATION DU CHAUFFAGE	29
■ 14. REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE <TÉLÉCOMMANDE FILAIRE >	29
■ 15. INSTALLATION, DÉPLACEMENT ET MAINTENANCE D'INSPECTION	29
■ 16. PLAGE DE FONCTIONNEMENT	29
■ 17. DIRECTIVES EN MATIÈRE D'INSPECTION ET DE MAINTENANCE DES PRINCIPAUX COMPOSANTS DU CLIMATISEUR MONOBLOC	30

Note

L'interrupteur d'alimentation doit être activé 6 heures avant que le climatiseur ne soit utilisé, afin de le protéger (le réchauffeur du carter est alimenté, et le compresseur est réchauffé).

L'interrupteur d'alimentation ne doit pas non plus être désactivé (le réchauffeur du carter est alimenté et le compresseur est réchauffé pendant l'arrêt du compresseur. Ainsi, le compresseur est protégé contre toute défaillance éventuelle causée par la stagnation du liquide réfrigérant).

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

■ Veuillez lire ces « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » avant de commencer à employer cet appareil et utilisez-le de manière appropriée, conformément aux instructions.

■ Les consignes détaillées ici sont classées en « ⚠ AVERTISSEMENT » et « ⚠ PRUDENCE ». La section « ⚠ AVERTISSEMENT » décrit des situations potentiellement dangereuses, qui peuvent entraîner la mort ou des blessures graves en cas de mauvaise manipulation de l'appareil. Veuillez cependant noter que, en fonction de la situation, les consignes listées dans la section « ⚠ PRUDENCE » peuvent aussi entraîner des conséquences graves. Les messages d'avertissement et de prudence vous fournissent des informations importantes relatives à la sécurité ; assurez-vous de les respecter.

■ Les symboles utilisés tout au long de ce manuel ont la signification suivante :

⚠ Les marques ⚠ signalent des messages d'avertissement, d'alarme et de prudence. Le point particulier interdit est décrit dans le triangle. La marque

de gauche signifie « Risque de choc électrique ».

⊘ Les marques ⊘ signalent des messages d'interdiction. Le point particulier interdit est décrit dans le cercle ou à proximité.

⌚ Les marques ⌚ signalent une instruction ou une action obligatoire. Le point particulier interdit est décrit dans le cercle. La marque de gauche signifie « Mise à la terre requise ».

📖 Le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.

📖 i Le manuel d'utilisation et / ou le manuel d'installation contiennent des informations.

📖 Un personnel de service doit procéder à la remise de cet équipement tout en faisant référence au manuel d'installation.

■ Après avoir lu le manuel, conservez-le toujours à portée des autres utilisateurs pour que chacun puisse s'y référer à tout moment. Si le climatiseur est transmis à un nouveau propriétaire, assurez-vous de lui remettre ce manuel.

Les précautions suivantes ne concernent que le R32.



Cet équipement utilise des réfrigérants inflammables. Si le fluide frigorigène présente une fuite, avec une source d'inflammation externe, il pourrait s'enflammer.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez scrupuleusement les lois nationales lorsque vous vous débarrasser de l'appareil. !

N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de décongélation ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant. ⚡

L'appareil doit être stocké dans une pièce sans existence de sources d'inflammation qui fonctionnent de manière continue (par exemple: flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement). !

Ne pas percer ou brûler. ⚡

Soyez conscient que les réfrigérants peuvent ne pas dégager d'odeur. !

L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond bien à celle spécifiée pour le fonctionnement. !

Le personnel chargé des opérations de maintenance doit posséder une qualification nationale ou d'autres qualifications correspondantes. !

Cet appareil doit être installé dans des pièces qui dépassent l'espace au sol spécifié dans les fiches d'installation de l'unité intérieure / extérieure. !

Reportez-vous à la fiche d'installation.

■ CONSIGNES D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous de faire installer l'appareil par votre distributeur ou un professionnel. !

Si vous l'installez vous-même et que l'appareil n'est pas correctement installé, il pourrait se produire une fuite d'eau, un choc électrique, un incendie ou des blessures provoquées par la chute de l'appareil.

Dans le cas de l'installation dans une petite pièce, il est nécessaire de prendre des mesures préventives pour éviter que la densité du réfrigérant en fuite n'excède pas la limite. !

La fuite de réfrigérant pourrait entraîner un accident par manque d'oxygène. Consultez votre distributeur pour en savoir plus.

⚠ PRUDENCE

Assurez-vous d'effectuer la mise à la terre. ⚡

Ne raccordez pas le fil de terre à une canalisation de gaz, une conduite d'eau, un câble électrique ou téléphonique. Une mise à la terre incomplète pourrait entraîner un choc électrique consécutif à une fuite d'électricité.

Assurez-vous d'installer un disjoncteur. !

Dans le cas contraire, un choc électrique pourrait se produire. Veuillez consulter votre distributeur ou un professionnel pour l'installation.

N'installez pas l'appareil dans un endroit où des fuites de gaz peuvent se produire. ⚡

Si du gaz en fuite stagne dans l'appareil, il pourrait provoquer un incendie.

Assurez-vous d'installer correctement le tuyau d'évacuation pour que l'eau soit évacuée en totalité. !

Dans le cas contraire, une fuite d'eau pourrait se produire et endommager vos équipements domestiques.

■ CONSIGNES D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles en comprennent les risques. !

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. ⚡

Le nettoyage et la maintenance de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. ⚡

Ne vous exposez pas vous-même directement au flux d'air frais pendant une période prolongée ou à un refroidissement trop important. ⚡

Cela pourrait influencer sur votre condition physique ou entraîner des ennuis de santé.

N'insérez pas vos doigts ou des objets dans les grilles d'admission ou d'évacuation de l'air. ⚡

Cela pourrait entraîner des blessures à cause de la rotation très rapide du ventilateur.

Si l'appareil a été immergé dans l'eau à cause d'une catastrophe naturelle comme une inondation ou un ouragan, consultez votre distributeur avant de l'utiliser à nouveau. !

Car si vous l'utilisez tel quel, cela pourrait entraîner une panne, un choc électrique ou un incendie.

Si un symptôme anormal (odeur de brûlé, etc.) apparaît, coupez l'alimentation électrique et arrêtez d'utiliser l'appareil. Puis, consultez votre distributeur. !

Car si vous l'utilisez tel quel, cela pourrait entraîner une panne, un choc électrique ou un incendie.

L'une des causes d'un mauvais refroidissement ou d'un chauffage insuffisant pourrait être une fuite de réfrigérant. Veuillez consulter votre distributeur. !

Si la réparation nécessite d'ajouter du réfrigérant, consultez l'équipe du service technique pour en savoir plus. Le réfrigérant du climatiseur n'est pas

toxique. Normalement, le réfrigérant ne fuit pas. Mais si le réfrigérant fuit et entre en contact avec un chauffage à air chaud, un radiateur ou une cuisinière, il pourrait produire des substances toxiques.

N'insérez pas vos doigts ou des objets dans l'appareil, même s'il n'est pas en fonctionnement. 

Le ventilateur peut se mettre en marche de manière inattendue et entraîner des blessures.

Lorsqu'un enfant ou une personne malade qui peut avoir besoin d'aide l'utilise, les gens proches devraient suffisamment prendre soin d'eux. 

Lorsque le climatiseur est arrêté par un état anormal, par un sens du mouvement ou de contrôle, ou autre, il pourrait affecter l'état de santé ou provoquer un accident.

PRUDENCE

N'utilisez pas l'appareil à des fins particulières comme le stockage d'aliments, d'animaux et de plantes, d'instruments de précision et d'œuvres d'art, etc. 

Les marchandises stockées pourraient se dégrader.

N'utilisez pas les boutons avec les mains mouillées. 

Cela pourrait provoquer un choc électrique.

Lorsqu'un appareil à combustion est utilisé avec cet appareil, ventilez fréquemment la pièce. 

Si la ventilation est insuffisante, cela pourrait provoquer un accident par manque d'oxygène.

N'installez pas d'appareil à combustion sur la trajectoire du flux d'air du climatiseur. 

Cela pourrait provoquer une combustion imparfaite.

Assurez-vous que les fondations sur lesquelles est installé l'appareil ne sont pas endommagées par une utilisation prolongée. 

Dans le cas contraire, l'appareil pourrait tomber et blesser quelqu'un.

Ne lavez pas l'appareil avec de l'eau et ne posez pas de vase rempli d'eau sur l'appareil. 

Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un allumage.

N'installez pas l'appareil dans un endroit où des animaux et des plantes seraient sur la trajectoire du flux d'air du climatiseur. 

Ils pourraient en souffrir.

Avant un nettoyage, assurez-vous d'arrêter l'appareil et de couper l'alimentation électrique. 

Le ventilateur tourne très rapidement à l'intérieur.

Assurez-vous d'utiliser des fusibles de la catégorie appropriée. 

L'utilisation de fil métallique ou de fil de cuivre pourrait entraîner une défaillance ou un incendie.

Ne stockez pas d'aérosol inflammable, etc., à proximité de l'appareil et ne pulvérisez pas directement sur l'appareil. 

Cela pourrait entraîner un incendie.

Avant une maintenance, assurez-vous d'arrêter l'appareil et de couper l'alimentation électrique. 

Le ventilateur tourne très rapidement à l'intérieur.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, coupez l'alimentation électrique. 

L'accumulation de saletés peut entraîner une surchauffe ou un incendie. Par conséquent, avant d'utiliser l'appareil, mettez-le sous tension six heures avant pour le protéger.

N'installez pas d'autres appareils électriques ou des équipements domestiques en dessous ou autour du climatiseur. 

Un égouttement en provenance de l'appareil pourrait entraîner un dysfonctionnement ou une pollution.

Ne touchez pas les ailettes en aluminium. 

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures.

Ne nettoyez pas vous-même l'intérieur de l'unité intérieure. Assurez-vous de consulter votre distributeur ou un professionnel recommandé par notre société. 

Si vous sélectionnez un mauvais détergent ou une méthode inappropriée, des pièces en résine pourraient être endommagées et entraîner une fuite d'eau. Si le détergent est versé sur les composants électriques ou le moteur, cela pourrait entraîner une panne, de la fumée ou un allumage.

Ne posez pas et ne fixez pas d'objets sur l'unité extérieure. 

Cela pourrait blesser quelqu'un à la suite d'une chute.

Pendant le fonctionnement ou la maintenance, n'utilisez pas de tabouret instable. 

Vous pourriez vous blesser en tombant.

Faites attention que la poussière n'entre pas dans vos yeux lors du démontage du filtre à air. 

N'utilisez pas l'appareil sans le filtre à air. 

L'accumulation de poussière pourrait entraîner des dysfonctionnements.

Pendant un orage, arrêtez l'appareil et mettez-le hors tension. 

La foudre pourrait entraîner une panne.

Après plusieurs saisons de fonctionnement, des inspections et des maintenances sont nécessaires, en plus du nettoyage et de l'entretien ordinaire. 

L'accumulation de saletés ou de poussière dans l'unité intérieure pourrait entraîner des odeurs, des fuites d'eau, à cause de l'encrassement du tuyau d'évacuation de l'eau de déshumidification. Des connaissances spécialisées et des compétences particulières sont requises pour les inspections et les maintenances. Par conséquent, contactez votre distributeur.

Ne placez aucun objet autour de l'unité extérieure et ne laissez pas les feuilles mortes s'empiler dessus. !

Les feuilles mortes peuvent contenir des insectes ou des vers, qui pourraient entraîner une panne, un allumage ou de la fumée au contact des composants électriques.

N'utilisez pas l'appareil sans les grilles d'admission/évacuation ou sans les panneaux. !

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures.

N'utilisez pas l'interrupteur d'alimentation pour démarrer ou arrêter l'appareil. !

Cela pourrait entraîner un incendie ou une fuite d'eau.

Si le redémarrage automatique est activé, le ventilateur peut tourner de manière inattendue et blesser quelqu'un.

Ne touchez pas l'orifice de soufflage lorsque le volet mobile oscille. !

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures.

Ne forcez pas sur le fil de la télécommande. !

Une partie du conducteur pourrait se couper et provoquer une fuite électrique.

N'utilisez pas de chauffe-eau, etc., à proximité de l'unité intérieure ou de la télécommande. !

Si un équipement produisant de la vapeur est utilisé à proximité de l'appareil, il pourrait entraîner un égouttement, source de fuite électrique ou de court-circuit.

N'utilisez pas l'appareil lorsque de la poudre ou de la fibre est en suspension dans l'air. !

De la poudre fine ou de la fibre passant à travers le filtre à air pourrait stagner à l'intérieur de l'appareil et entraîner une fuite électrique ou un court-circuit.

Ne placez pas d'objets, qui doivent éviter d'être exposés à l'eau, en dessous de l'appareil. !

Une humidité de plus de 80 pour cent ou l'encrassement du tuyau d'évacuation pourrait les endommager via un égouttement de la condensation.

S'il y a une fuite accidentelle du réfrigérant, éteignez le poêle ou autre et ventilez suffisamment l'air. !

N'utilisez pas de spray contenant des gaz inflammables à proximité de l'unité intérieure. !

Sinon, un arrêt anormal de l'unité peut survenir en raison d'une détection erronée.

Ne mettez pas le disjoncteur sous tension, sauf en cas d'inspection et de maintenance. !

Une fuite de réfrigérant pourrait ne pas être détectée, et un incendie pourrait survenir.

Lorsque le disjoncteur est allumé, prenez garde à la rotation du ventilateur. !

Si le détecteur de réfrigérant détecte une fuite de réfrigérant, le ventilateur se mettra en marche automatiquement, pouvant causer des blessures.

Si le message « Remplacement détecteur réfrig. a expiré. » apparaît sur la télécommande, remplacez le détecteur. !

Si vous continuez à utiliser le détecteur de réfrigérant après l'expiration de sa date de remplacement, un incendie pourrait survenir en cas de fuite du réfrigérant.

■ CONSIGNES POUR LE DÉPLACEMENT OU LA RÉPARATION

⚠ PRUDENCE

Ne modifiez jamais l'appareil. Contactez votre distributeur pour toute réparation. !

Une réparation inadéquate pourrait entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie. Normalement, le réfrigérant ne fuit pas. Mais si le réfrigérant fuit et entre en contact avec un chauffage à air chaud, un radiateur ou une cuisinière, il pourrait produire des substances toxiques. Lors de la réparation d'une fuite de réfrigérant, consultez l'équipe du service technique pour vous assurer qu'elle soit correctement réparée.

S'il est nécessaire de déplacer et de réinstaller l'appareil, consultez votre distributeur ou un professionnel. !

Une mauvaise installation du climatiseur pourrait entraîner une fuite d'eau, un choc électrique et/ou un incendie.

Avant de réparer ou d'inspecter l'unité intérieure, assurez-vous de désactiver « l'interrupteur d'alimentation de l'unité intérieure ». !

En effet, si « l'interrupteur d'alimentation de l'unité intérieure » reste activé pendant une inspection ou une réparation, la rotation du ventilateur de l'unité intérieure pourrait entraîner un choc électrique ou blesser quelqu'un.

Posez les panneaux démontés, pour inspection ou réparation, sur un support stable. !

Dans le cas contraire, leur chute pourrait entraîner des blessures.

■ CONSIGNES POUR LA MISE AU REBUT



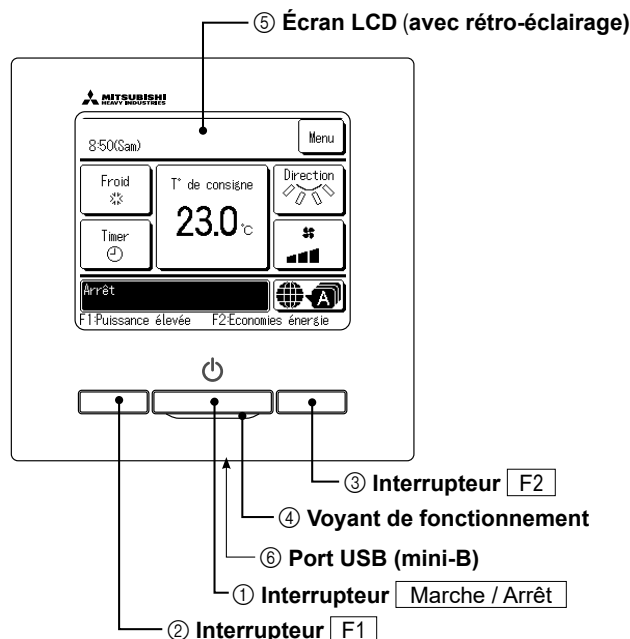
Ce symbole peut figurer sur votre climatiseur. Il signifie que les équipements électriques et électroniques (DEEE selon la Directive 2012/19/UE) usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques ordinaires. Les climatiseurs doivent être traités dans un établissement agréé pour leur réutilisation, recyclage et récupération, et non pas éliminés avec les déchets municipaux. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour en savoir plus.

■ CARACTÉRISTIQUES DE L'UNITÉ

Fonction	Description
Dimensions du produit	120 (L) x 120 (H) x 19 (D) mm (ne comprend pas la partie saillante)
Poids	0,20 kg
Alimentation	18 VCC
Consommation	0,6 W
Environnement d'utilisation	Température : De 0 à 40 °C
Matériaux	Boîtier : ABS

2. NOMS ET FONCTIONS DES ÉLÉMENTS DE LA TÉLÉCOMMANDE

NOMS ET FONCTIONS DES ÉLÉMENTS DE LA TÉLÉCOMMANDE (PARTIE OPÉRATIONNELLE)



L'écran tactile, activé par une pression du doigt sur l'écran LCD, est utilisé pour toutes les fonctions à l'exception de celles assurées par les interrupteurs ① Marche/Arrêt, ② F1 et ③ F2.

① Interrupteur Marche / Arrêt

Une pression sur la touche démarre l'appareil, une autre pression l'arrête. (☞ page 7)

② Interrupteur F1 ③ Interrupteur F2

Cette touche lance la fonction définie dans le menu de modification des fonctions des interrupteurs. (☞ page 8)

④ Voyant de fonctionnement

Ce voyant émet une lumière verte (jaune-vert) pendant le fonctionnement. Si une erreur se produit, l'éclairage devient rouge (orange). La lumière du voyant de fonctionnement peut être modifiée. (☞ page 17)

⑤ Écran LCD (avec rétro-éclairage)

Une pression sur l'écran active le rétro-éclairage. Le rétro-éclairage se désactive automatiquement si l'écran n'est pas utilisé pendant un certain temps. Cette durée ne peut pas être modifiée. (☞ page 16)

Si la fonction de rétro-éclairage est activée et qu'une pression est exercée sur l'écran alors qu'il n'est pas allumé, seul le rétro-éclairage s'active. (Les fonctions assurées par les touches ①, ② et ③ sont exclues.)

⑥ Port USB

Le port de connexion USB (mini-B) permet le raccordement à un ordinateur individuel (PC). Pour les méthodes de fonctionnement, se référer à la notice jointe au logiciel spécifique à la connexion par ordinateur portable (Télécommande, logiciel de paramétrage).

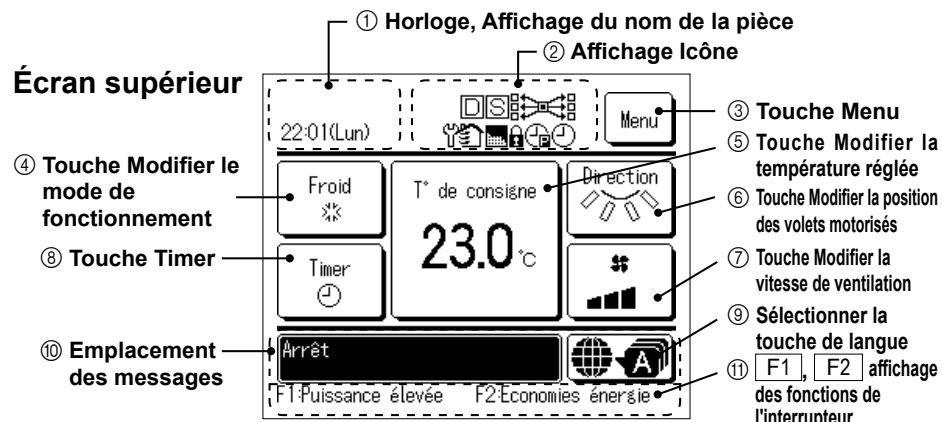
Note

Lors de la connexion à un ordinateur portable, ne pas raccorder simultanément d'autres éléments via un port USB. Veuillez vous assurer de raccorder directement l'ordinateur, sans utiliser d'interface de type hub, etc.

NOMS ET FONCTIONS DES ÉLÉMENTS DE LA TÉLÉCOMMANDE (TD) (ÉCRAN)

*Toutes les icônes sont illustrées pour faciliter l'explication.

Écran supérieur



① Horloge, Affichage du nom de la pièce

Affiche l'heure actuelle (☞ page 15) et le nom de la pièce.

② Affichage Icône

Chaque icône s'affiche si l'un des paramètres suivants est sélectionné.

☐ Quand la demande de limitation de puissance est activée.

☐ Quand la télécommande centralisée (optionnelle) est en fonctionnement.

☐ Quand la ventilation fonctionne. (☞ page 15)

☐ Lorsque la configuration des autorisations/interdictions est effectuée.

☐ Quand la programmation hebdomadaire est paramétrée. (☞ page 19)

☐ Quand le paramétrage est fait depuis une télécommande esclave. (☞ page 10)

☐ Quand la maintenance périodique est nécessaire. (☞ page 24)

☐ Quand le « voyant filtre » est activé. (☞ page 23)

☐ Quand la programmation de limitation de puissance est activée. (☞ page 12)

③ Touche Menu

Pour le paramétrage et la modification d'éléments autres que ④-⑧, appuyer sur la touche Menu. Quand les éléments du menu sont affichés, en sélectionner un et le paramétrer.

④ Touche Modifier le mode de fonctionnement (☞ page 7)

Affiche le mode de fonctionnement actuel. Appuyer sur cette touche pour modifier le mode.

⑤ Touche Modifier la température réglée (☞ page 7)

Affiche la température de consigne actuelle. Appuyer sur cette touche pour la modifier.

⑥ Touche Modifier la position des volets motorisés (☞ page 8)

Affiche l'orientation actuelle du volet d'air. Lorsque le mode de circulation 3D automatique est activé, l'écran 3D auto s'affiche. Appuyer sur cette touche pour modifier l'orientation du volet.

⑦ Touche Modifier la vitesse de ventilation (☞ page 8)

Affiche la vitesse de ventilation actuelle. Appuyer sur cette touche pour la modifier.

⑧ Touche Timer (☞ page 17)

Affiche la timer horaire actuelle simplifiée. (Quand 2 timers ou plus sont paramétrés, seule la timer qui s'activera en premier est affichée). Appuyer sur cette touche pour paramétrer la timer.

⑨ Sélectionner la touche de langue

Sélectionnez la langue à afficher sur la télécommande.

⑩ Emplacement des messages

L'état de fonctionnement et les messages relatifs aux opérations de la télécommande sont affichés.

⑪ F1, F2 affichage des fonctions de l'interrupteur

Affiche la fonction définie pour chaque interrupteur F1, F2.

La fonction de ces interrupteurs peut être modifiée dans le menu de modification des fonctions des interrupteurs.

FONCTIONS DU MENU

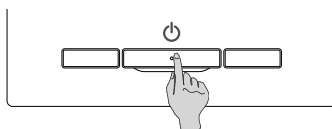
Menu principal	
Fonctionnement de base	
Marche	7
Arrêt	7
Modifier le mode de fonctionnement	7
Modifier la température réglée	7
Modifier la position des volets	8
Modifier la vitesse de ventilation	8
Fonctions assurées par les interrupteurs F1 et F2	8
Mode High power	9
Mode Economie d'énergie	9
Fonctions pratiques	
Timer	17
Réglage ON par décompte	18
Réglage OFF par décompte	18
Réglage ON par définition d'une heure	19
Réglage OFF par définition d'une heure	19
Timer hebdomadaire	19
Confirmer	19
Préférences	21
Absence	Voir le manuel d'utilisation RC-EX3D.
Ventilation externe	15
Sélectionner la langue	22
Programmation du mode silencieux	22
Réglage Economie d'énergie	
Sleep	11
Programmation de limitation de puissance	12
Température de base (économie d'énergie)	13
Contrôle du détecteur de mouvement	14
Filtre	
Initialisation filtre	23
Paramètres utilisateur	
Paramétrage initial	15
Réglage HEURE	15
Affichage Date et Heure	15
Heure d'été	16
Contraste	16
Rétro-éclairage	16
Niveau Sonore	16
Luminosité du voyant de fonctionnement	17
Réglages Administrateur	Voir le manuel d'utilisation RC-EX3D.
Réglage Autorisation/Interdiction	
Timer mode silence unité extérieure	
Réglage de la plage de température	
Réglage incrémentation de la température	
Affichage température de consigne	
Réglage affichage Télécommande	
Changement mot de passe Administrateur	
Réglage des fonctions de F1 et F2	
Réglage détecteur fuite de réfrigérant	

Menu principal

Paramètres d'entretien	
Réglage installation	Voir le manuel d'installation.
Date d'installation	
Informations sur l'entreprise	
Test d'utilisation	
Commande de compensation pour l'Unité Intérieure	
Contrôle du détecteur de mouvement	
Réglages Fonction Télécommande	Voir le manuel d'installation.
Télécommande Maître/Esclave	
Temp. Reprise d'air	
Sonde TD	
Réglage de la sonde de la TD	
Mode de fonctionnement	
°C / °F	
Vitesse de ventilation	
Entrée externe	
Réglage de la ventilation	
Redémarrage automatique	
Réglage automatique de la température	
Vitesse de ventilation automatique	
Paramétrage de l'Unité Intérieure	Voir le manuel d'installation.
Réglage de la vitesse du vent	
Voyant Filtre	
Entrée externe 1	
Signal de l'entrée externe 1	
Entrée externe 2	
Signal de l'entrée externe 2	
Réglage de la température du chauffage à l'arrêt	
Réglage de la température de reprise	
Régulation Ventilateur pour refroidissement à l'arrêt	
Régulation Ventilateur pour réchauffage à l'arrêt	
Température anti-givre	
Régulation anti-givre	
Laisser le ventilateur tourner une fois le refroidissement terminé	
Laisser le ventilateur tourner une fois le réchauffement terminé	
Fonctionnement intermittent du ventilateur pour le réchauffement	
Fonctionnement circulateur d'air	
Mode de fonctionnement Auto	
Paramétrage des règles de température	
Contrôle de la vitesse de ventilation automatique	
Alarme surcharge unité intérieure	
Réglage sortie externe	
Service & Maintenance	Voir le manuel d'installation.
Adressage de l'unité intérieure	
Date du prochain entretien	
Données de fonctionnement	
Affichage Erreurs	
Enregistrer les réglages de l'unité intérieure	
Réglages spécifiques	
Affichage de la puissance de l'unité intérieure	
Contact Société	
Coordonnées du SAV	24

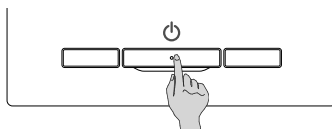
3. FONCTIONNEMENT DE BASE

MARCHE



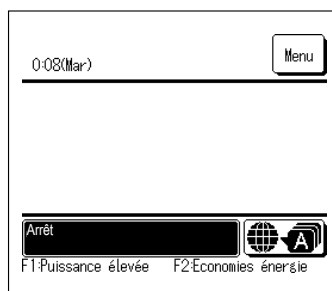
Appuyer sur la touche **Marche / Arrêt**.
Le voyant de fonctionnement (vert) s'allume et l'appareil démarre.

ARRÊT



Appuyer sur l'interrupteur **Marche / Arrêt** lorsque l'unité est en cours de fonctionnement.

Le voyant de fonctionnement (vert) s'éteint et l'appareil s'arrête.



Quand l'appareil s'arrête, toutes les touches de fonctionnement de l'écran s'éteignent. Quand la durée de maintien du rétro-éclairage (page 16) est atteinte, le rétro-éclairage s'éteint.

Une pression sur l'écran active le rétro-éclairage et l'affichage de toutes les touches de fonctionnement.

Note

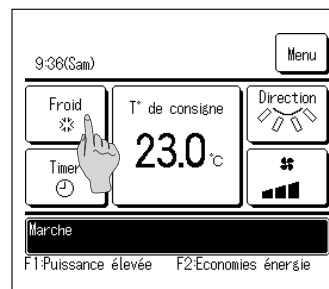
Ne pas mettre l'unité hors tension directement après l'avoir éteinte.
Il convient d'attendre au moins 5 minutes jusqu'à ce que le moteur d'évacuation ait réellement fini de fonctionner. Si cette consigne n'est pas respectée, une fuite d'eau pourrait survenir, ou l'unité pourrait tomber en panne.

Recommandation

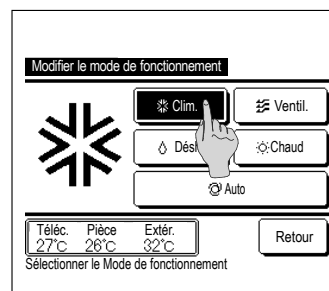
- Le message « Requête invalide » peut s'afficher quand une touche est utilisée. Ce n'est pas une erreur mais l'indication que le fonctionnement de cette touche a été désactivé (« disable »).
- Après la mise sous tension, les paramètres initiaux de démarrage de l'unité sont les suivants. Ils peuvent être modifiés comme souhaité.

Commande centralisée	... OFF
Mode de fonctionnement	... Mode automatique activé : Clim. Automatique
	... Mode automatique désactivé : Clim.
T° de consigne	... 23,0 °C
Vitesse de ventilation	... Vitesse 3
- Dans les cas suivants, le message « Mode de fonctionnement invalide » s'affiche et l'unité passe en mode de fonctionnement Ventilation Seule car certains ordres sont incompatibles.
 - Lorsque le chauffage (y compris le chauffage automatique) est sélectionné en tant que mode de fonctionnement alors qu'une unité extérieure est utilisée en mode froid uniquement.
 - Lorsque le chauffage est sélectionné en tant que mode de fonctionnement alors que plusieurs unités sont contrôlées, fonctionnant en mode froid, chauffage, et froid uniquement.
 - Quand des modes de fonctionnement différents sont sélectionnés pour des unités intérieures raccordées à une même unité extérieure qui ne permet pas le fonctionnement simultané en mode froid et chauffage.

MODIFIER LE MODE DE FONCTIONNEMENT



- Appuyer sur la touche **Modifier le mode de fonctionnement** de l'écran de démarrage.



- Quand l'écran de modification du mode de fonctionnement s'affiche, appuyer sur la touche correspondant au mode souhaité.

Le mode de fonctionnement change, et l'écran de démarrage s'affiche à nouveau.

Les icônes affichées ont la signification suivante.



Clim.



Ventil.



Désu.



Chaud



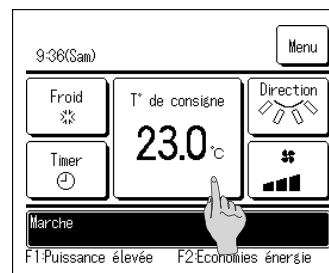
Auto

- Les modes de fonctionnement qui ne peuvent pas être sélectionnés avec la combinaison unité intérieure-unité extérieure ne sont pas affichés.
- Quand le mode AUTO est sélectionné, le changement de mode se fait automatiquement en fonction des températures extérieures et intérieures.

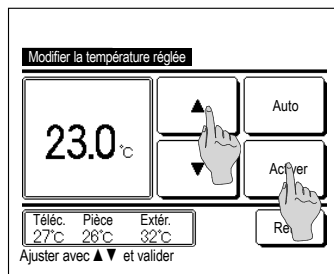
Recommandation

- Si le climatiseur est un système de climatisation pour bâtiments de type multiple, les fonctions de refroidissement et de chauffage ne peuvent pas être mélangées pour les U. I. connectées dans certains cas.
Dans ce cas, le ventilateur s'active, et « Mode de fonctionnement incompatible. » s'affichera.

MODIFIER LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE



- Appuyer sur la touche **Modifier la température réglée** de l'écran de démarrage.



2 Quand l'écran de Modifier la température réglée s'affiche, choisir la température voulue en utilisant les touches ▲ ▼.

3 Après réglage de la température de consigne, appuyer sur la touche **Activer**. L'écran de démarrage s'affiche à nouveau.

■ Pour le paramétrage des plages de température autorisées, se référer au réglage de la température de consigne.

■ Temp. de consigne de référence

Clim. ... De 26 à 28 °C

Déshu. ... De 24 à 26 °C

Chaud ... De 20 à 24 °C

Ventil. ... Le réglage de la température n'est pas nécessaire.

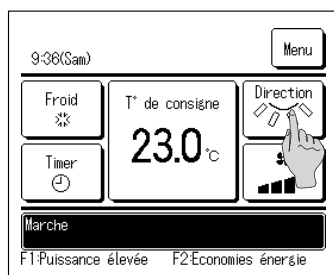
■ Si le mode **Auto** est sélectionné pour la température de consigne, l'affichage de cette température indique « 0 ». Il est possible d'augmenter ou de diminuer la température en utilisant les touches ▲ ▼. Il convient de savoir que la valeur de **Auto** n'est pas affichée et ne peut pas être réglée si un SC-SL2, SC-SL3, ou SC-SL4 est connecté.

■ Si la touche **Retour** est utilisée sans avoir appuyé préalablement sur la touche **Activer**, la température sélectionnée n'est pas validée et l'écran de démarrage s'affiche à nouveau.

Recommandation

- Si le contrôle de puissance pour Contrôle du détecteur de mouvement est réglé sur Valide, une température différente de la température de consigne peut s'afficher.

MODIFIER LA POSITION DES VOLETS



1 Appuyer sur la touche **Modifier la position des volets** de l'écran de démarrage.

2 L'écran Modifier la position des volets s'affiche.

Pour faire osciller la grille, appuyez sur la touche **Oscillation**.

Pour corriger la position de la grille, faites-la osciller, et appuyez sur la touche **Arrêt** une fois la position désirée obtenue.

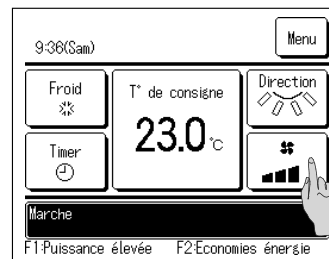
Une fois la position des volets sélectionnée, l'affichage revient à l'écran supérieur.



Recommandation

- Si vous bougez manuellement le mécanisme d'oscillation de la grille en forçant, il peut être endommagé, ne le bougez donc pas manuellement.

MODIFIER LA VITESSE DE VENTILATION



1 Appuyer sur la touche **Modifier la vitesse de ventilation** de l'écran de démarrage.

2 Quand l'écran de sélection de la vitesse de ventilation s'affiche, appuyer sur la touche correspondant à la vitesse désirée.

Après sélection de la vitesse de ventilation, l'affichage revient à l'écran de démarrage.

■ Le nombre de vitesses sélectionnables dépend du type d'unité intérieure.

■ Lorsque le mode **Auto** est sélectionné, la vitesse change automatiquement en fonction de la puissance.

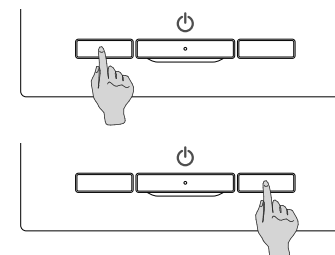
Il convient de savoir que la valeur de **Auto** n'est pas affichée et ne peut pas être réglée si un SC-SL2 ou un SC-SL3 est raccordé.

FONCTIONS ASSURÉES PAR LES INTERRUPTEURS F1 ET F2

Les fonctions suivantes peuvent être attribuées aux interrupteurs **F1** et **F2**.

Les interrupteurs **F1** / **F2** sont des boutons de raccourci. Ils permettent de lancer des commandes plus simplement et plus rapidement qu'en passant par les menus **Menu** habituels du menu principal.

- Mode High power ... page 9
- Mode Economie d'énergie ... page 9
- Cont. mode silence ... page 22
- Réglage favori ... page 22
- Initialisation filtre ... page 23



Il est possible de modifier la fonction de l'interrupteur **F1** ou **F2** via l'écran de modification des fonctions des interrupteurs.

Les fonctions suivantes sont réglées par défaut en usine.

Ces paramètres peuvent être modifiés au besoin.

Interrupteur **F1** ... Mode High power

Interrupteur **F2** ... Mode Economie d'énergie

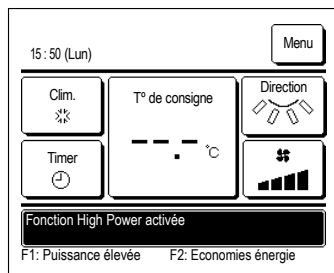
MODE HIGH POWER

Le fonctionnement à puissance maximale permet d'atteindre rapidement la température souhaitée dans la pièce grâce à l'augmentation de la puissance de fonctionnement.

Le fonctionnement à puissance maximale dure 15 minutes puis le fonctionnement revient automatiquement à la normale. En cas de changement de mode, le fonctionnement repasse également de la puissance maximale à la puissance normale.

Le mode High power doit être attribué à l'interrupteur **F1** ou **F2**.

Le mode High power est attribué à l'interrupteur **F1** par défaut.



1 Appuyer sur la touche **F1** (**F2**) pour lancer le mode High power.

■ Le mode sera activé au moment de l'utilisation de l'interrupteur **F1** (**F2**), même si l'interrupteur **Marche / Arrêt** est éteint.

■ Le mode High power ne peut être activé que si l'appareil fonctionne en mode froid ou chauffage.

Le message « Mode High power » est affiché sur l'écran de la TD, et « -,-°C » est affiché sur la touche de sélection de la température de consigne pendant la durée du fonctionnement en mode High power.

■ Les fonctions de réglage de la température et de la vitesse de ventilation sont désactivées pendant un fonctionnement à puissance maximale.

2 Le mode High power se désactive dans les cas suivants.

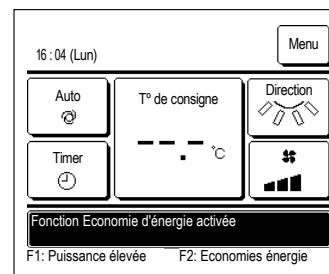
- Si l'appareil est éteint à l'aide du bouton **Marche / Arrêt**
- Si le mode de fonctionnement est modifié
- Si 15 minutes se sont écoulées depuis le lancement du mode High power
- Si le mode High power est désactivé via l'interrupteur **F1** (**F2**)

MODE ECONOMIE D'ÉNERGIE

Sélectionner ce mode pour économiser de l'énergie. La température de consigne est réglée à 28 °C en mode froid et à 22 °C en mode chauffage. La puissance est régulée automatiquement en fonction de la température extérieure, ce qui permet d'économiser de l'énergie sans compromis sur le confort.

Le mode économie d'énergie doit être attribué à l'interrupteur **F1** ou **F2**.

Le mode économie d'énergie est attribué à l'interrupteur **F2** par défaut.



1 Appuyer sur la touche **F1** (**F2**) pour lancer le mode économie d'énergie.

■ La fonction sera lancée même si l'interrupteur **F1** (**F2**) est utilisé lorsque l'unité est à l'arrêt.

■ Le mode économie d'énergie ne peut être activé que si l'appareil fonctionne en mode froid, chauffage ou automatique.

Le message « Mode Economie d'énergie. » s'affiche à l'écran lorsque le mode économie d'énergie est activé. La température de consigne est réglée à 28,0 °C en mode froid et à 22,0 °C en mode chauffage. La température de consigne indique « -,-°C » en mode automatique.

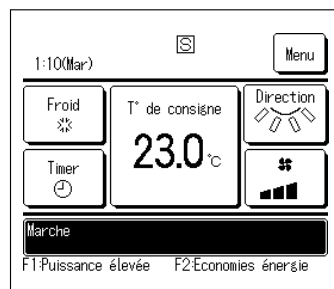
■ La température de consigne ne peut pas être modifiée en mode économie d'énergie. En cas de tentative de modification, le message « requête invalide » s'affichera sur l'écran.

2 Le mode économie d'énergie se désactive dans les cas suivants.

- Si l'appareil est éteint à l'aide du bouton **Marche / Arrêt**
- Si le mode de fonctionnement est modifié
- Si le mode économie d'énergie est désactivé via l'interrupteur **F1** (**F2**)

4. FONCTIONNALITÉS DU MENU

LIMITATIONS SUR LES TÉLÉCOMMANDES SECONDAIRES



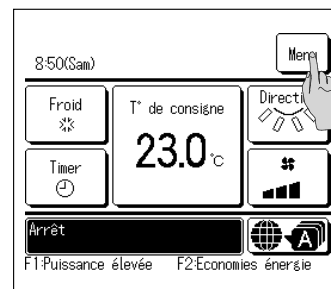
Si une unité intérieure est contrôlée à l'aide de 2 télécommandes, les paramètres suivants ne peuvent pas être réglés via la télécommande secondaire. La télécommande principale devra être utilisée.

L'icône **S** s'affiche sur l'écran de la télécommande secondaire.

○ : utilisable × : non utilisable

Fonctions des télécommandes			Maître	Esclave
Marche/arrêt, Modifier la température réglée, Modifier la position des volets, Oscillation auto Volet Modifier la vitesse de ventilation			○	○
Modes puissance maximale et économie d'énergie			○	○
Commande du mode silence			○	×
Fonctions pratiques	Timer		○	○
	Réglage favori		○	○
	Timer hebdomadaire		○	×
	Absence		○	×
	Ventilation externe		○	○
	Sélectionner la langue		○	○
	Programmation du mode silencieux		○	×
Réglage Economie d'énergie			○	×
Filter	Initialisation filtre		○	○
Paramètres utilisateur	Paramétrage initial		○	○
	Réglage Administrateur	Réglage Autorisation/ Interdiction	○	×
		Timer mode silence unité extérieure	○	×
		Réglage de la plage de température	○	×
		Réglage incrémentation de la température	○	×
		Affichage température de consigne	○	○
		Réglage affichage Télécommande	○	○
		Changement mot de passe Administrateur	○	○
		Réglage des fonctions de F1 et F2	○	○
		Réglage détecteur fuite de réfrigérant	○	×

MODES DE FONCTIONNEMENT SUR LES ÉCRANS DU MENU

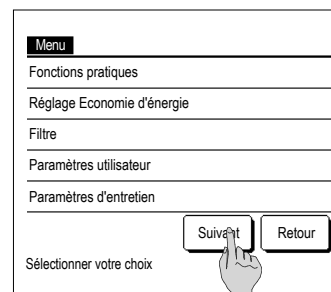


- 1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage.

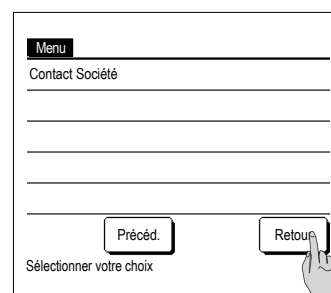
Le menu principal s'affiche.

Lorsqu'une fonction du menu est sélectionnée, l'écran de paramétrage de chaque fonction est affiché.

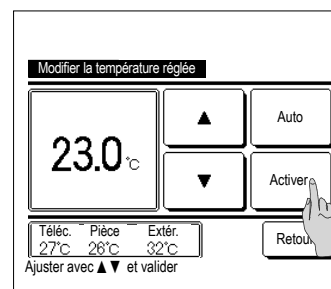
En présence de deux pages ou plus, la touche **Suivant** s'affiche sur la première page et la touche **Précéd.** sur la dernière. Les touches **Suivant** et **Précéd.** s'affichent sur toutes les pages intermédiaires.



- 2 Si la touche **Suivant** est utilisée, l'écran suivant du menu principal s'affiche.

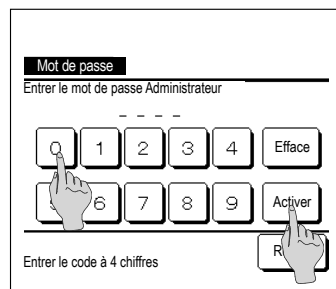


- 3 Si la touche **Retour** est utilisée, l'écran de démarrage s'affiche à nouveau.



- 4 L'appui sur la touche **Activer** de l'écran de paramétrage de chaque fonction permet l'enregistrement du réglage.

■ Appuyer sur **Retour** sans appuyer sur la touche **Activer** ne permet pas d'enregistrer les réglages. L'écran d'origine s'affiche alors à nouveau.



Recommandation

- Le mot de passe administrateur sert à réserver l'accès à ces modes et à ces paramètres aux administrateurs/responsables uniquement (comme le propriétaire du bâtiment).
 - Pour connaître le mot de passe configuré d'usine, se référer à la notice d'installation.
- En cas d'oubli du mot de passe, le réinitialiser selon la procédure indiquée dans la notice d'installation.

PRÉCAUTIONS S'APPLIQUANT À CHAQUE ÉCRAN DE PARAMÉTRAGE

- Pour accéder aux écrans indiqués ci-dessous, appuyer sur les touches indiquées.
 - Retour au menu principal ... Touche **Menu**
 - Retour à l'écran précédent ... Touche **Retour**
 - Retour à l'écran de démarrage ... Interrupteur **Marche / Arrêt**
- Si la touche **Retour** est utilisée mais que la touche **Activer** n'est pas utilisée au moment du réglage, les modifications ne sont pas prises en compte et l'écran précédent s'affiche à nouveau. Si l'interrupteur **Marche / Arrêt** est enfoncé pendant le réglage, les modifications ne sont pas prises en compte, la configuration prend fin, et l'écran de démarrage s'affiche à nouveau.
- Si, au cours du réglage, aucune touche n'est activée pendant au moins 5 minutes, l'écran de démarrage s'affiche automatiquement et les réglages en cours ne sont pas pris en compte. Les réglages modifiés sont considérés comme invalides.
- Le message « Requête invalide » peut s'afficher lorsqu'une touche est utilisée. Ce n'est pas une erreur, cela signifie que cette fonction a été interdite.
- Il est nécessaire d'arrêter le climatiseur en appuyant sur l'interrupteur **Marche / Arrêt** avant la configuration des réglages suivants.

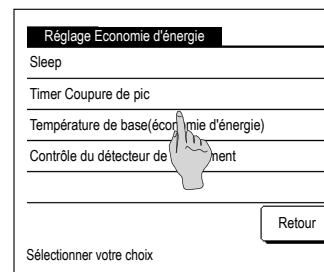
Si la touche de réglage est utilisée alors que le climatiseur fonctionne, le message « Requête invalide » s'affiche.

 - Sélectionner la langue
 - Réglage Economie d'énergie
 - Réglage Administrateur

- 5** Si une option est précédée de **Mot de passe Administrateur** dans cette notice d'utilisation, l'écran de demande du mot de passe s'affichera une fois l'option sélectionnée dans le menu.
- Entrer le mot de passe administrateur (nombre de 4 chiffres) et appuyer sur la touche **Activer**.
- Si le mot de passe est erroné, le réglage de la fonction ne pourra pas être réalisé.

5. RÉGLAGES ET MODES

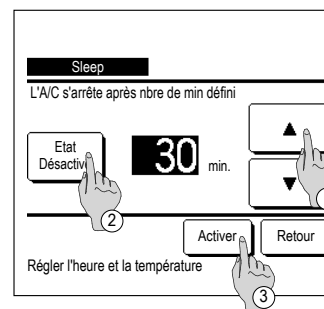
RÉGLAGE ECONOMIE D'ÉNERGIE [MOT DE PASSE ADMINISTRATEUR]



- 1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Réglage Economie d'énergie**. L'écran du menu de configuration du mode économie d'énergie s'affiche.
- 2 Quand l'écran de configuration du mode économie d'énergie s'affiche, sélectionner la fonction souhaitée.
 - Sleeppage 11
 - Timer Coupure de picpage 12
 - Température de base(économie d'énergie)page 13
 - Contrôle du détecteur de mouvementpage 14

■ Sleep

Interrompt le fonctionnement lorsque la durée définie est écoulée.



- 1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Réglage Economie d'énergie** → **Sleep**. L'écran de Sleep s'affiche.
- 2 Choisir la durée souhaitée à l'aide des touches ① ▲ ▼.

Plage de réglage : de 30 à 240 minutes par intervalles de 10 minutes.
- 3 Appuyer sur la touche ② **Etat** pour activer et désactiver cette fonction.
 - Activé : le fonctionnement s'arrêtera toujours après la durée déterminée.
 - Désactivé : la programmation de mise en repos ne s'active pas.

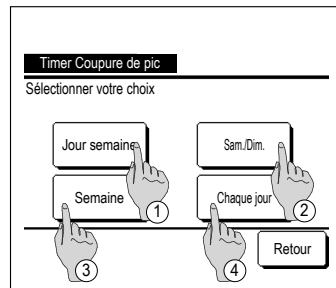
Si la Sleep n'est pas utilisée, sélectionner « Désactivé ».
- 4 Une fois le réglage terminé, appuyer sur la touche ③ **Activer**. Le menu de configuration du mode économie d'énergie s'affiche à nouveau.

■ Timer Coupure de pic

Règle les heures d'activation de la limitation de puissance (limite supérieure) ainsi que la limite maximale en %.

Recommandation

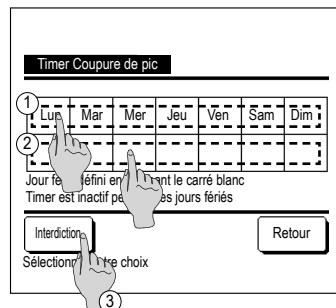
- Si la timer coupure de pic est utilisée, l'horloge doit être réglée préalablement (☞ page 15).
- La limitation de puissance peut ne pas être obtenue en fonction des combinaisons d'UI et UE.



- 1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Réglage Economie d'énergie** ⇒ **Timer Coupure de pic**.

Lorsque l'écran de timer coupure de pic est affiché, sélectionner le jour de la semaine à régler.

- ① Jour semaine : Lundi – Vendredi
- ② Sam. Dim : Samedi, Dimanche
- ③ Semaine : Lundi - Dimanche
- ④ Chaque jour : L'écran de réglage des jours de la semaine s'affiche. (☞ 2)



- 2 Lorsque le jour souhaité ① est sélectionné sur l'écran, les réglages actuels pour ce jour s'affichent. (☞ 5)

- 3 Pour le réglage des jours fériés, appuyer sur le bloc ② sous le jour pour passer de « » (le réglage correspondant au jour férié) à « (vide) » (annulation).

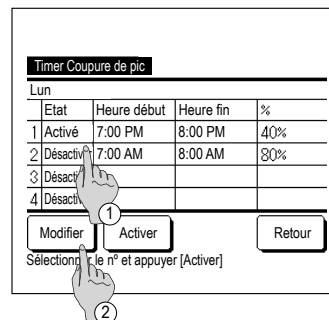
La programmation sera désactivée les jours considérés fériés.

Il est possible de régler 2 jours fériés ou plus.

- Pour que la programmation s'applique à un jour défini comme férié, il est nécessaire de réinitialiser le réglage des jours fériés.

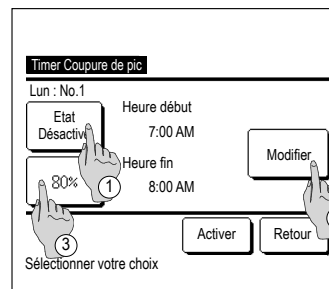
- 4 En cas d'appui sur la touche ③ « Interdiction », la programmation ne s'applique à aucun jour de la semaine.

Pour utiliser la programmation, s'assurer que la configuration est correcte.



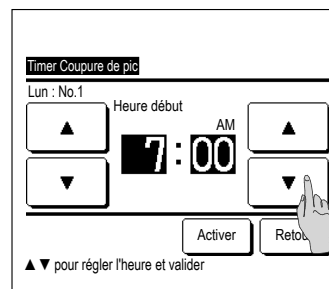
- 5 L'écran de contrôle des réglages actuels s'affiche.

Si les paramètres sont modifiés ou si un nouveau réglage est ajouté, ① sélectionner le n° d'une ligne de réglage et ② appuyer sur la touche **Modifier**.



- 6 L'écran de réglage détaillé de la programmation s'affiche.

- ① Appuyer sur la touche **Etat** pour passer de l'état « Activé » à l'état « Désactivé ».
- ② Si la touche **Modifier** est utilisée, l'heure de début et de fin peuvent être réglées. (☞ 7)
- ③ La touche **Coupure de pic** permet de régler la limitation de puissance en %. (☞ 9)

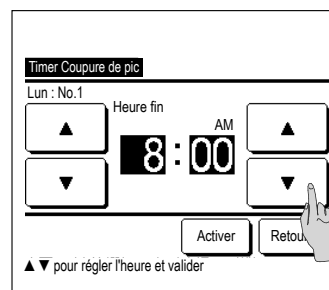


- 7 Régler l'heure de début.

Régler l'heure et les minutes avec les touches **▲** **▼**.

L'heure peut être réglée par intervalles de 5 minutes.

Appuyer sur **Activer** pour valider le réglage. (☞ 8)



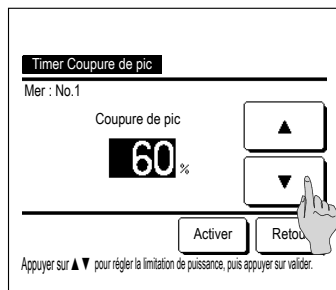
- 8 Régler l'heure de fin.

Régler l'heure et les minutes avec les touches **▲** **▼**.

L'heure de fin peut être réglée de 5 minutes à 24 heures après l'heure de début par intervalles de 5 minutes.

Appuyer sur **Activer** pour valider le réglage.

(☞ 10)



9 Régler le % de la limitation de puissance.

Régler le % de la limitation de puissance avec les touches

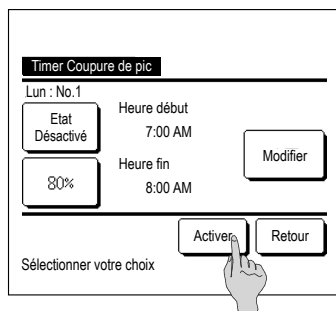


Le % de la limitation de puissance peut être réglé à 0%, 40%, 60% ou 80%.

Plus le % est faible, plus l'économie d'énergie est importante.

Appuyer sur la touche **Activer** pour valider le réglage.

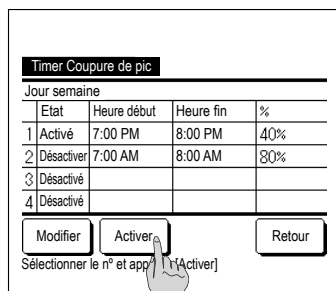
(10)



10 L'écran de contrôle du réglage (6) s'affiche. Pour confirmer les réglages, appuyer sur la touche **Activer**. L'écran de contrôle des jours d'activation (5) s'affiche.

11 Pour modifier les réglages ou ajouter une autre programmation le même jour, procéder au même réglage. (5)

■ Si le paramétrage engendre l'existence de diverses configurations à un même moment, la priorité sera donnée à la configuration ayant le plus faible pourcentage.



12 Affiche l'écran de contrôle de la configuration d'un jour de la semaine. Pour enregistrer le réglage, appuyer sur la touche **Activer**.

a) Dans le cas d'une configuration groupée : (1-1 Jours de la semaine, 1-2 Sam, Dim, 1-3 Tous les jours) Naviguer vers l'écran de contrôle de la configuration groupée. (13)

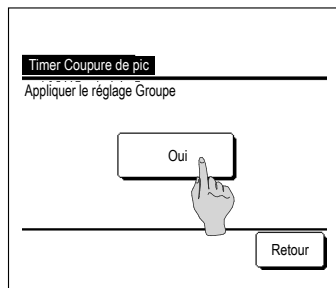
b) Dans le cas d'une configuration individuelle : (1-4 Chaque jour) Enregistrer les réglages et naviguer vers l'écran de sélection du jour de la semaine (2)

13 Affiche l'écran de configuration groupée.

Appuyer sur la touche **Oui** pour enregistrer le réglage.

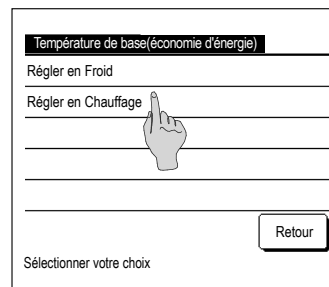
Après l'enregistrement, l'écran de contrôle de la configuration des jours de la semaine s'affiche. (2)

14 Pour procéder à la configuration après avoir modifié un jour de la semaine, répéter les réglages depuis l'étape 2.



■ Température de base (économie d'énergie)

La température de consigne revient à la valeur réglée après la durée indiquée.



1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Réglage Economie d'énergie** =>

Température de base (économie d'énergie). L'écran de Température de base (économie d'énergie) s'affiche.

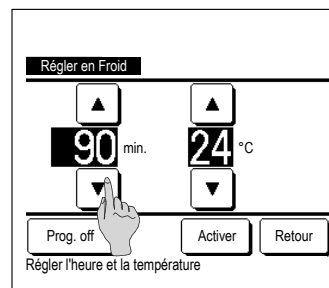
Appuyer sur **Régler en Froid** lors du réglage pour le mode froid ou sur **Régler en Chauffage** pour le mode chauffage.

Le réglage du mode froid s'applique aux modes froid, déshumidification et automatique.

Le réglage du mode chauffage s'applique uniquement au mode chauffage.

Plage de réglage de la durée : de 20 à 120 minutes par intervalles de 10 minutes.

Plage de réglage de la température : La température peut être réglée dans la plage prédéterminée, en fonction de la plage indiquée dans le menu de délimitation de la plage de température.

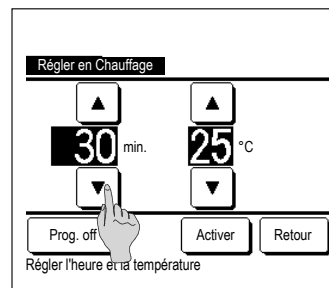


2 Régler l'heure et la température souhaitées avec les touches



La touche **Activer** permet de confirmer les réglages. L'affichage revient ensuite à l'écran précédent.

Si la touche **Prog. off** est utilisée, « -- min -- °C » s'affiche et la fonction Température de base (économie d'énergie) est désactivée.



3 La méthode de configuration est la même pour le mode froid que pour le mode chauffage.

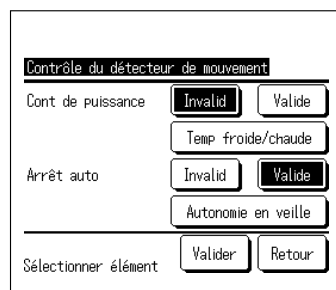
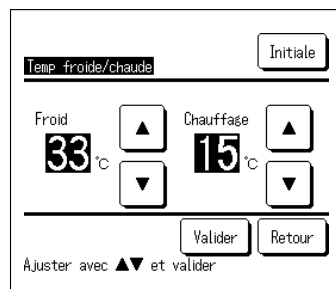
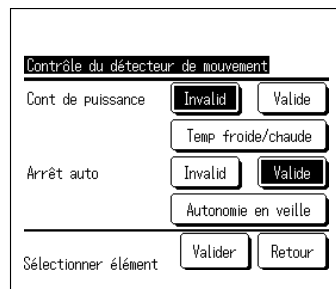
■ Contrôle du détecteur de mouvement (pour unités intérieures dotées de détecteurs de mouvement)

La présence humaine et l'intensité du mouvement sont détectés par un capteur permettant de réguler de nombreux éléments.

■ Quand la télécommande est paramétrée comme télécommande secondaire, le contrôle du détecteur de mouvement ne peut pas être réglé.

- Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Réglage Economie d'énergie** ⇒ **Contrôle du détecteur de mouvement**.

L'écran de contrôle du détecteur de mouvement et les réglages actuels s'affichent.



- Sélectionnez Valide/Invalid dans Cont de puissance. Lorsque vous sélectionnez Valide, la température s'ajuste graduellement de $\pm 3,0$ en fonction du niveau d'activité.

Appuyez sur **Temp froide/chaude**.

- Utilisez la touche **▲** / **▼** pour régler la température et appuyez sur la touche **Valider**. Règle temporairement la température. La plage autorisée est la suivante :

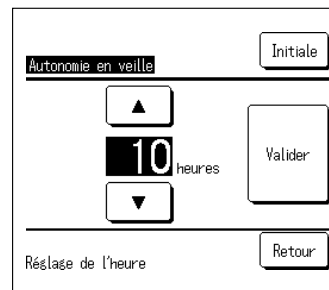
Clim. : 25 à 35 °C (par paliers de 1 °C, réglage initial 33 °C)

Chauffage : 10 à 20 °C (par paliers de 1 °C, réglage initial 15 °C)

Si le niveau d'activité reste faible, T° de consigne se réglera sur la température définie et le climatiseur se mettra hors tension. « MISE EN MARCHÉ » s'affiche lorsque le contrôle de puissance est activé. T° de consigne affiche également la température ajustée.

- Sélectionnez Valide/Invalid dans Arrêt auto. Si vous sélectionnez Valide, l'unité déterminera l'absence de présence à proximité en fonction du niveau d'activité. Après une heure, l'unité se mettra en état « Fonctionnement - en attente ».

Appuyez sur **Autonomie en veille**.



- Utilisez la touche **▲** / **▼** pour régler la durée et appuyez sur la touche **Valider**. Vous pouvez régler la durée entre une et 50 heures par paliers d'une heure. Déterminez temporairement la durée durant laquelle l'unité restera en mode « Fonctionnement - en attente » avant exécution de l'« Arrêt complet » si l'unité ne détecte personne aux alentours durant l'intégralité de cette durée.

Fonctionnement - en attente : Le climatiseur s'arrête, mais reprend son fonctionnement dès qu'une personne est détectée. « En mode arrêt auto » s'affiche durant « Fonctionnement - en attente ».

Arrêt complet : Le climatiseur s'arrête, mais ne reprend pas son fonctionnement, même lorsqu'une personne est détectée. Lors de l'exécution d'« Arrêt complet », « En mode arrêt auto » disparaît et le voyant de fonctionnement s'éteint. Pour reprendre le fonctionnement, appuyez sur le bouton **Marche / Arrêt**.

- Réglez chaque paramètre et appuyez sur la touche **Valider**. Contrôle du détecteur de mouvement est sélectionné.

* Si vous n'appuyez pas sur la touche **Valider** sur cet écran, le Contrôle du détecteur de mouvement ne sera pas exécuté.

Note

Si le Contrôle du détecteur de mouvement ne se met pas en marche même après avoir fait ces réglages, sélectionnez sur l'écran supérieur **Menu** ⇒ **Paramètres d'entretien** ⇒ **Réglage installation** ⇒ **Réglage du capteur de mouvement**, et vérifiez que Contrôle du détecteur de mouvement est réglé sur Valide.

S'il est réglé sur Invalid, changez-le à Valide. (Pour plus de détails, voir le manuel d'installation.)

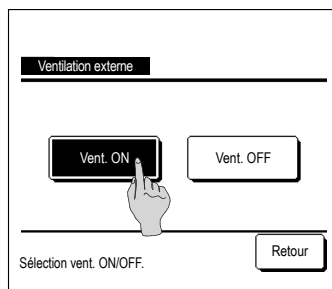
FONCTIONNEMENT DE LA VENTILATION (SI UN DISPOSITIF DE VENTILATION EST INSTALLÉ)

La ventilation est activée ou désactivée si un équipement de ventilation est raccordé.

- Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Fonctions pratiques** ⇒ **Ventilation externe**.

■ Le fonctionnement de la ventilation est activé au cas où la ventilation externe est réglée sur « Autonome » (voir le manuel d'installation pour plus de détails).

■ Si la ventilation externe est réglée sur « Désactivée » ou « Verrouillage synchronisé », la ventilation est désactivée.



- L'écran de la ventilation externe s'affiche.

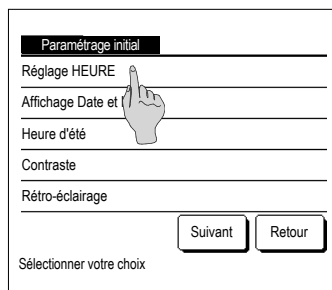
Si la touche **Vent. ON** est utilisée, la ventilation démarre.

Pour arrêter la ventilation, appuyer sur la touche **Vent. OFF**.

■ Si la ventilation est réglée sur « Verrouillage synchronisé », la ventilation fonctionnera de pair avec le démarrage ou l'arrêt du climatiseur (voir le manuel d'installation).

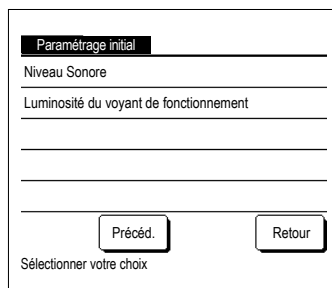
RÉGLAGES INITIAUX

- Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Paramètres utilisateur** ⇒ **Paramétrage initial**.



- Lorsque le menu des paramètres initiaux s'affiche, appuyer sur la fonction souhaitée.

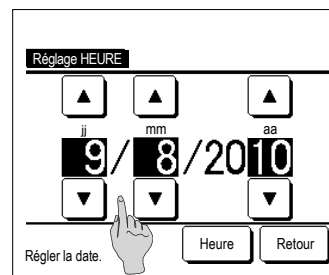
- Réglage HEURE page 15
- Affichage Date et Heure page 15
- Heure d'été page 16
- Contraste page 16
- Rétro-éclairage page 16
- Niveau Sonore page 16
- Luminosité du voyant de fonctionnement page 17



■ Réglage HEURE

La date et l'heure peuvent être réglées et rectifiées.

- Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Paramètres utilisateur** ⇒ **Paramétrage initial** ⇒ **Réglage HEURE**.



- L'écran de Réglage HEURE s'affiche.

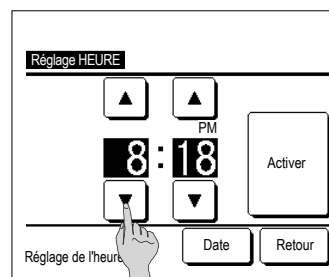
Régler les paramètres « jj/mm/aa » à l'aide des touches



Appuyer sur la touche **Heure** pour valider le réglage.

■ Le Réglage HEURE est indispensable pour les paramètres suivants.

- Timer Coupure de pic
- Réglage ON par définition d'une heure, Réglage OFF par définition d'une heure
- Timer hebdomadaire
- Timer mode silence unité extérieure
- Initialisation filtre, Réglage de la date du prochain nettoyage



- Régler l'heure « heure : minute » à l'aide des touches **▲** **▼** sur l'écran de Réglage HEURE.

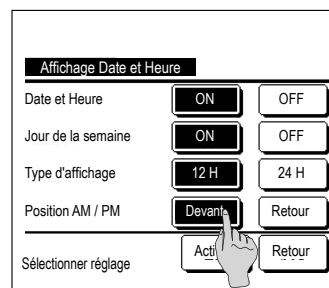
Appuyer sur la touche **Activer** pour valider le réglage.

Pour modifier « jj/mm/aa », appuyer sur la touche **Date**.

■ Affichage Date et Heure

L'affichage de la date et de l'heure peut être réglé et rectifié.

- Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Paramètres utilisateur** ⇒ **Paramétrage initial** ⇒ **Affichage Date et Heure**.



- L'écran de Réglage HEURE s'affiche.

Appuyer sur **Masquer** / **ON** pour régler la date et l'heure.

Appuyer sur **OFF** / **ON** pour régler un jour de la semaine.

Appuyer sur le Type d'affichage « 12 H ou 24 H ».

12 H heures ... À 15:50, l'écran affiche « 3:50PM ».

24 H heures ... À 15:50, l'écran affiche « 15:50 ».

Régler la position de AM/PM.

Régler **Devant** ... « PM3:50 » s'affiche.

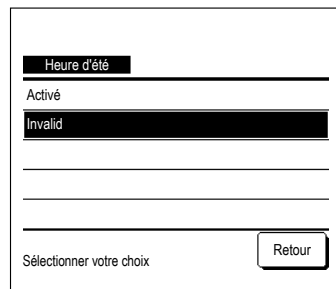
Régler **Retour** ... « 3:50PM » s'affiche.

- Appuyer sur la touche **Activer** pour confirmer le réglage.

■Heure d'été

L'heure actuelle peut être avancée ou reculée d'une heure.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Paramètres utilisateur** ⇒ **Paramétrage initial** ⇒ **Heure d'été**.



- 2 L'écran de réglage de l'heure d'été s'affiche.

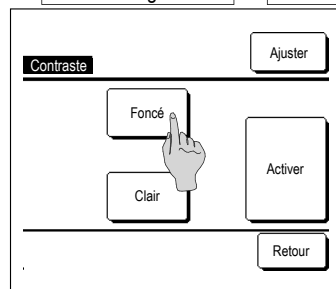
Passage de **Invalid** à **Activé** ... (Heure actuelle + 1 h) s'affiche.

Passage de **Activé** à **Invalid** ... (Heure actuelle - 1 h) s'affiche.

■Contraste

Le contraste de l'écran LCD peut être réglé.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Paramètres utilisateur** ⇒ **Paramétrage initial** ⇒ **Contraste**.

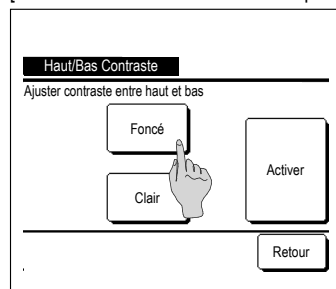


- 2 L'écran de réglage du contraste s'affiche.

Appuyer sur « Contraste » sur l'écran des réglages initiaux. Le contraste à l'écran se modifie par une pression sur les touches **Foncé** or **Clair**.

- 3 Appuyer sur la touche **Activer** pour confirmer le réglage.

[Si le contraste est différent dans la partie supérieure et dans la partie inférieure de l'écran]



- 4 Appuyer sur la touche **Ajuster** pour afficher l'écran Contraste de la partie supérieure/inférieure.

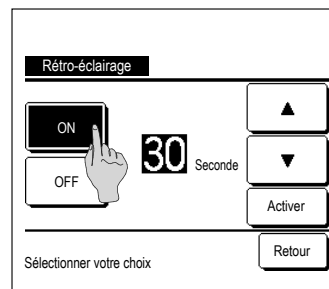
- 5 Le contraste de la partie inférieure change en appuyant sur la touche **Foncé** / **Clair**. Régler le contraste afin qu'il soit égal sur la partie supérieure et sur la partie inférieure de l'écran.

- 6 Une fois les réglages effectués, appuyer sur la touche **Activer**.

■Rétro-éclairage

Le rétro-éclairage peut être activé ou désactivé, et la durée de l'éclairage peut être réglée.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Paramètres utilisateur** ⇒ **Paramétrage initial** ⇒ **Rétro-éclairage**.



- 2 L'écran de réglage du rétro-éclairage s'affiche.

Appuyer sur les touches ON ou OFF pour activer/désactiver le rétro-éclairage et choisir la durée d'éclairage (de 5 à 90 secondes par intervalles de 5 secondes).

ON ...Le rétro-éclairage s'allume en cas de pression sur l'écran LCD.

Il s'éteint automatiquement si aucune activité n'a lieu pendant la durée définie.

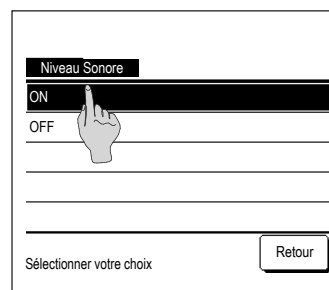
OFF ...Le rétro-éclairage ne s'allume pas même en cas de pression sur l'écran LCD.

- 3 Appuyer sur la touche **Activer** pour valider le réglage.

■Niveau Sonore

Il est possible d'activer ou de désactiver le son de l'écran tactile.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Paramètres utilisateur** ⇒ **Paramétrage initial** ⇒ **Niveau Sonore**.



- 2 L'écran de réglage du niveau son s'affiche.

Appuyer sur ON ou OFF pour activer ou désactiver le son.

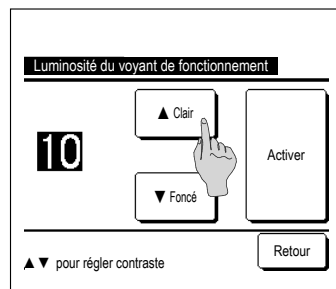
ON ... Un « bip » retentit à chaque pression sur l'écran.

OFF ... Aucun « bip » n'est émis.

■ Luminosité du voyant de fonctionnement

L'éclairage du voyant de fonctionnement peut être réglé.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Paramètres utilisateur** ⇒ **Paramétrage initial** ⇒ **Luminosité du voyant de fonctionnement**.



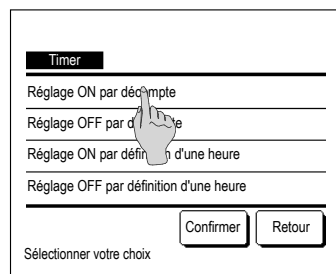
- 2 L'écran de Luminosité du voyant de fonctionnement s'affiche.
Il est possible de régler l'éclairage du voyant de fonctionnement à un niveau souhaité en appuyant sur la touche **▲ Clair** / **▼ Foncé**.
- 3 Une fois les réglages effectués, appuyer sur la touche **Activer**.

TIMER

Recommandation

- Le Réglage HEURE (page 15) doit avoir été effectué si les fonctions Réglage ON par définition d'une heure ou Réglage OFF par définition d'une heure sont utilisées.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Fonctions pratiques** ⇒ **Timer**.



- 2 Appuyer sur la fonction souhaitée du menu Timer.
 - Réglage ON par décompte page 18
 - Réglage OFF par décompte page 18
 - Réglage ON par définition d'une heure page 19
 - Réglage OFF par définition d'une heure page 19
 - Confirmer page 19

Une fois la programmation effectuée, la touche **Confirmer** s'affiche.

La touche ne s'affiche que si la programmation est effectuée.

■ Fonctionnement de chaque programmation

- Sleep (page 11)
Interrompt le fonctionnement de l'unité lorsque la durée définie depuis le démarrage est écoulée. Si ce paramètre est activé, cette programmation s'activera dès que l'appareil sera mis en marche.
- Réglage ON par décompte (page 18)
Une fois le décompte terminé, le climatiseur démarre.
Il est possible de régler les conditions de fonctionnement au démarrage.
Le fonctionnement se répète à chaque réglage.
- Réglage OFF par décompte (page 18)
Une fois le décompte terminé, le climatiseur s'arrête.
Le fonctionnement se répète à chaque réglage.
- Réglage ON par définition d'une heure (page 19)
Le climatiseur démarre à l'horaire réglé.
Il est possible de régler les conditions de fonctionnement au démarrage.
Le réglage peut être défini comme unique ou pour tous les jours.
- Réglage OFF par définition d'une heure (page 19)
Le climatiseur s'arrête à l'horaire réglé.
Le réglage peut être défini comme unique ou pour tous les jours.
- Timer hebdomadaire (page 19)
La mise en marche et l'arrêt peuvent être programmés de façon hebdomadaire.

■ Toutes les programmations peuvent être combinées. Voici les différentes combinaisons possibles.

Combinaisons possibles (○ : Autorisé, × : Interdit)

	Sleep	OFF: Heure	ON: Heure	OFF: Horlo	ON: Horlo	Hebdo
Sleep		×	×	○	○	○
OFF: Heure	×		×	×	×	×
ON: Heure	×	×		×	×	×
OFF: Horlo	○	×	×		○	×
ON: Horlo	○	×	×	○		×
Hebdo	○	×	×	×	×	

Si une combinaison interdite est effectuée, le message « La combinaison ne peut être acceptée » s'affiche pendant 3 secondes.

■ L'ordre de priorité des différentes programmations horaires (①→③) est le suivant.

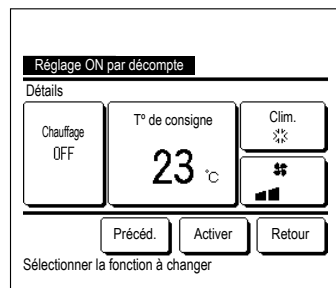
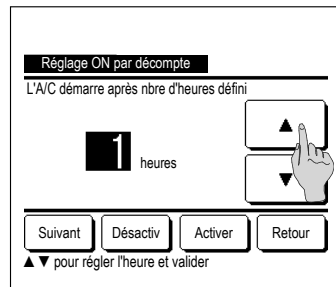
- ① Réglage OFF par décompte/définition d'une heure, programmation d'arrêt hebdomadaire
- ② Sleep
- ③ Réglage ON par décompte/définition d'une heure, Programmation de démarrage hebdomadaire

■ Sur l'écran de démarrage, la programmation du mode repos indique d'abord l'heure du prochain arrêt, puis du prochain démarrage, puis de l'arrêt suivant.

■ Réglage ON par décompte

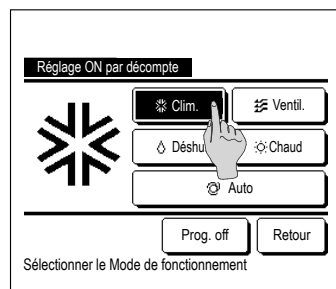
Une fois le décompte terminé, le climatiseur démarre.

- Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Fonctions pratiques** ⇒ **Timer** ⇒ **Réglage ON par décompte**.



Recommandation Chauffage

- Pour préchauffer la pièce à une température proche de la température de consigne à l'heure de démarrage, le microordinateur estime une heure de mise en marche basée sur le dernier préchauffage et lance le fonctionnement 5 à 60 minutes plus tôt.
- Quand le préchauffage est activé, régler la programmation au minimum 1h plus tôt que l'heure de démarrage souhaitée. Si la durée est inférieure à 1h, le message « Préchauffage annulé » s'affiche sur l'écran. (S'applique pour la Réglage ON par décompte et à horaire fixe).



- L'écran de Réglage ON par décompte s'affiche.

Choisir la durée avant le démarrage à l'aide des touches ▲ ▼.



Plage de réglage de la durée : de 1 à 12 heures par intervalles d'1 heure.

- Une fois les conditions de fonctionnement au démarrage réglées, appuyer sur la touche **Suivant**. (↵4)

Si les conditions de fonctionnement ne sont pas réglées, appuyer sur la touche **Activer**.

- Régler les conditions de fonctionnement suivantes :

① Préchauffage activé/désactivé (télécommande principale uniquement)

② Mode de fonctionnement ... (↵5)

③ Température de consigne ... (↵6)

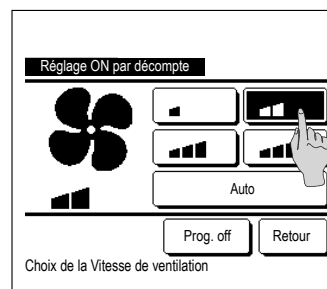
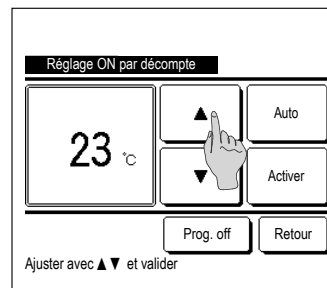
④ Vitesse de ventilation ... (↵7)

■ La configuration du préchauffage ne peut être effectuée qu'avec la télécommande principale.

■ Configurer le mode de fonctionnement avant de déterminer la température de consigne.

- Appuyer sur le mode de fonctionnement souhaité.

Si la touche **Prog. off** est utilisée, l'appareil démarre dans le dernier mode de fonctionnement utilisé. (↵4)



- Sélectionner la température souhaitée (par intervalles de 1 °C) à l'aide des touches ▲ ▼. Ou appuyer sur la touche **Auto** et sélectionner le réglage automatique de la température.

Appuyer sur la touche **Activer** pour confirmer le réglage. (↵4)

Si la touche **Prog. off** est utilisée, « --°C » s'affiche, et l'appareil démarre à la dernière température utilisée.

- Sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.

Si la touche **Prog. off** est utilisée, l'appareil adopte les dernières paramètres utilisés. (↵4)

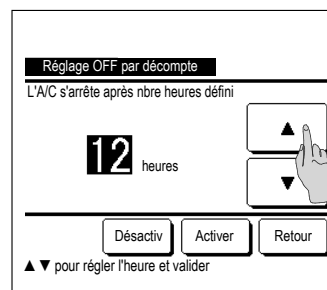
- Une fois tous les paramètres de l'étape 4 (page précédente) réglés, appuyer sur la touche **Activer**.

Le climatiseur démarrera ultérieurement, une fois le décompte terminé.

■ Réglage OFF par décompte

Une fois le décompte terminé, le climatiseur s'arrête.

- Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Fonctions pratiques** ⇒ **Timer** ⇒ **Réglage OFF par décompte**.



- L'écran de Réglage OFF par décompte s'affiche.

Choisir la durée avant l'arrêt à l'aide des touches ▲ ▼.

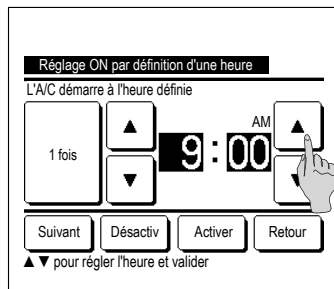
Plage de réglage de la durée : de 1 à 12 heures par intervalles d'1 heure.

- Appuyer sur la touche **Activer** pour confirmer le réglage.

■ Réglage ON par définition d'une heure

Programme le démarrage de l'unité à l'horaire fixé.

- Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Fonctions pratiques** ⇒ **Timer** ⇒ **Réglage ON par définition d'une heure**.



- L'écran de Réglage OFF par décompte s'affiche.

Choisir l'heure de démarrage souhaitée (par intervalles de 5 minutes) à l'aide des touches ▲ ▼.

- Si les conditions de fonctionnement au démarrage doivent être définies, appuyer sur la touche **Suivant** pour les configurer.

Les conditions de fonctionnement peuvent être définies de la même manière qu'avec la programmation du démarrage par décompte (☞ page 18 4 à 7)

Si les conditions de fonctionnement n'ont pas à être définies, appuyer sur la touche **Activer**.

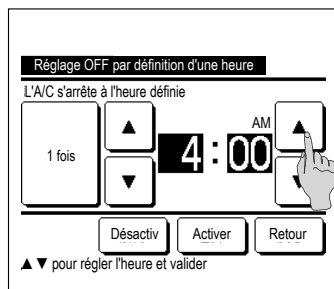
La Réglage ON par définition d'une heure peut être unique ou valable pour semaine.

Si elle est valable pour tous les jours, appuyer sur **1 fois** / **Semaine** pour changer l'affichage à « Semaine ».

■ Réglage OFF par définition d'une heure

Programme l'arrêt de l'unité à l'horaire fixé.

- Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Fonctions pratiques** ⇒ **Timer** ⇒ **Réglage OFF par définition d'une heure**.



- L'écran de Réglage OFF par définition d'une heure s'affiche.

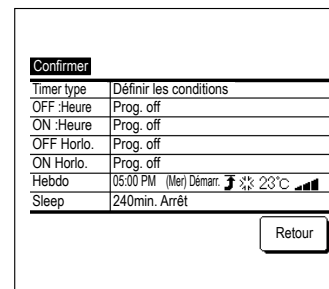
Choisir l'heure d'arrêt souhaitée (par intervalles de 5 minutes) à l'aide des touches ▲ ▼.

- Appuyer sur la touche **Activer** pour confirmer le réglage.

La Réglage OFF par définition d'une heure peut être unique ou valable pour semaine.

Si elle est valable pour tous les jours, appuyer sur **1 fois** / **Semaine** pour changer l'affichage à « Semaine ».

■ Confirmer



- Si la touche **Confirmer** du menu Programmation est utilisée, les réglages de la programmation actuelle s'affichent.

■ Si le préchauffage est réglé, « » s'affiche devant le mode de fonctionnement sur l'écran de confirmation.

■ Timer hebdomadaire

Il est possible de régler quatre programmations de démarrage et d'arrêt pour chaque jour de la semaine.

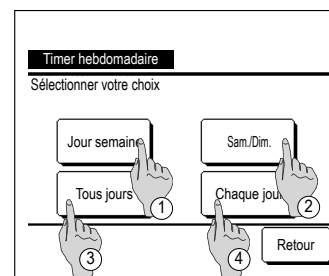
Recommandation

- L'horloge doit être configurée (☞ page 15) pour pouvoir régler la timer hebdomadaire.
- La timer hebdomadaire ne peut être configurée que depuis la télécommande principale.

- Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Fonctions pratiques** ⇒ **Timer hebdomadaire**.

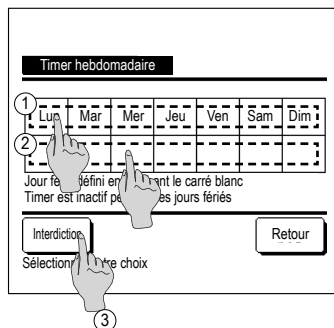
Saisir le mot de passe administrateur si l'invite s'affiche à l'écran.

■ Dans certains cas, en fonction de la configuration des autorisations/interdictions, il est nécessaire de saisir le mot de passe administrateur.



- Lorsque l'écran de sélection de la plage de réglage s'affiche, sélectionner le jour de la semaine à paramétrer.

- ① Jour semaine : Lundi – Vendredi
- ② Sam./Dim. : Samedi, Dimanche } (☞ 5)
- ③ Tous jours : Lundi - Dimanche
- ④ Chaque jour : L'écran de réglage des jours de la semaine s'affiche. (☞ 3)



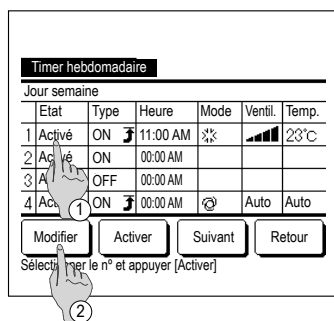
- 3 Lorsque le jour souhaité ① est sélectionné sur l'écran, les réglages actuels pour ce jour s'affichent. (☞ 5)
- 4 Pour le réglage des jours fériés, appuyer sur le bloc ② sous le jour pour passer de « (☞) » (réglage correspondant au jour férié) et « (vide) » (annulation).

La programmation sera désactivée les jours considérés fériés. Il est possible de régler 2 jours fériés ou plus.

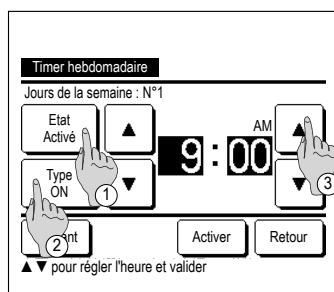
■ Pour que la programmation s'applique à un jour défini comme férié, il est nécessaire de réinitialiser le réglage des jours fériés.

Si la touche ③ « Tout désactiver » est utilisée, la programmation ne s'applique à aucun jour de la semaine.

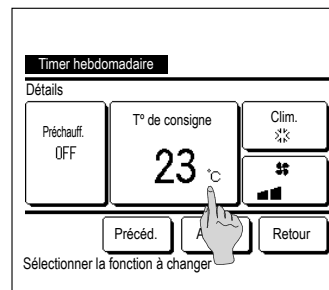
Si la programmation est utilisée, s'assurer que l'option « Tout désactiver » n'est pas sélectionnée.



- 5 L'écran de contrôle des réglages actuels s'affiche. Si les paramètres sont modifiés ou si un nouveau réglage est ajouté, ① sélectionner le n° d'une ligne de réglage et ② appuyer sur la touche [Modifier].



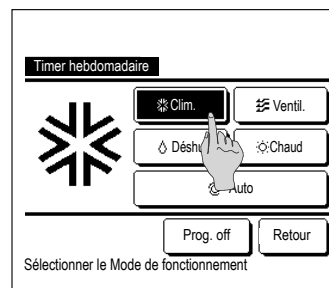
- 6 L'écran de réglage détaillé de la programmation s'affiche.
- ① Appuyer sur la touche [Etat] pour passer de l'état « Actif » à l'état « Désactivé ».
 - ② Appuyer sur la touche [Type] pour passer de la programmation d'arrêt à la programmation de démarrage.
 - ③ Choisir l'heure souhaitée avec les touches ▲ ▼ (par intervalles de 5 minutes).
 - ④ Dans le cadre de la programmation du démarrage, lorsque la touche [Suivant] est utilisée, les conditions de fonctionnement au démarrage peuvent être configurées. (☞ 7)



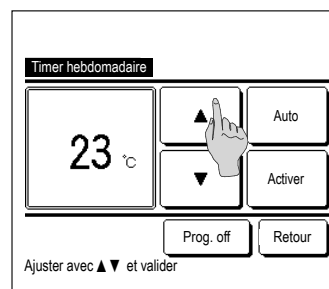
- 7 Régler les conditions de fonctionnement suivantes :

- ① Préchauffage activé/désactivé
(Le fonctionnement démarre 5 à 60 minutes plus tôt pour préchauffer la pièce à une température proche de la température de consigne.)
- ② Mode de fonctionnement ... ☞ 8
- ③ Température de consigne ... ☞ 9
- ④ Vitesse de ventilation ... ☞ 10

■ Configurer le mode de fonctionnement avant de déterminer la température de consigne.

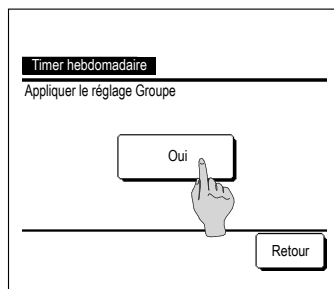
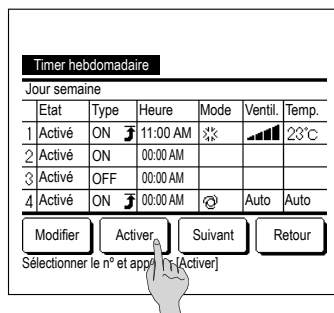
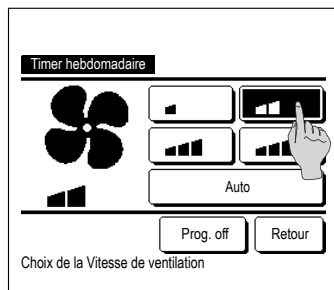


- 8 Appuyer sur le mode de fonctionnement souhaité. Si la touche [Prog. off] est utilisée, l'appareil démarre dans le dernier mode de fonctionnement utilisé. (☞ 7)



- 9 Sélectionner la température souhaitée (par intervalles de 1 °C) à l'aide des touches ▲ ▼. Ou appuyer sur la touche [Auto] et sélectionner le réglage automatique de la température. Une fois la sélection effectuée, valider en appuyant sur [Activer]. (☞ 7)

Si la touche [Prog. off] est utilisée, « --°C » s'affiche, et l'appareil démarre à la dernière température utilisée.



10 Sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.

Si la touche **Prog. off** est utilisée, l'appareil démarre dans le dernier mode de fonctionnement utilisé. (☞ 7)

11 Une fois tous les paramètres de l'étape 7 réglés, appuyer sur la touche **Activer**.

12 Ouvrir l'écran de contrôle des réglages. Pour enregistrer le réglage, appuyer sur la touche **Activer**.

- (1) Pour effectuer une configuration groupée (2-① Jours de la semaine, 2-② Sam/dim, 2-③ Tous les jours), passer à l'écran de configuration groupée. (☞ 13)
- (2) Pour effectuer une configuration individuelle (2-④ Tous les jours), enregistrer les paramètres et aller à l'écran de sélection du jour de la semaine. (☞ 3)

13 Ouvrir l'écran de confirmation de configuration groupée.

Appuyer sur la touche **Oui** pour enregistrer le réglage. Après l'enregistrement, l'écran de contrôle de la configuration des jours de la semaine s'affiche. (☞ 3)

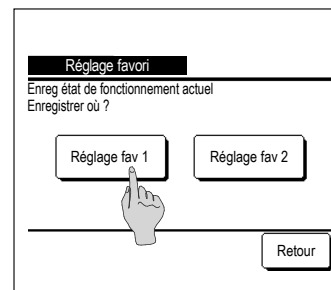
Pour effectuer la configuration après avoir modifié un jour de la semaine, répéter les réglages depuis l'étape 3.

ENREGISTRER DES PRÉFÉRENCES

Le mode de fonctionnement, la température de consigne, la vitesse de ventilation, et le sens de ventilation peuvent être enregistrés en tant que Réglage fav 1 et Réglage fav 2.

Attribuer ces paramètres aux interrupteurs **F1** et **F2** vous permet d'activer des commandes avec ces paramètres enregistrés, à la seule pression d'une touche.

Voir la section Modification des fonctions des interrupteurs pour savoir comment configurer les interrupteurs **F1** et **F2**.



1 Sur l'écran de démarrage, régler le mode de fonctionnement, la température de consigne, la vitesse et le sens de ventilation.

Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Fonctions pratiques** ⇒ **Réglage favori**.

L'écran de saisie du mot de passe administrateur s'affiche.

Saisir le mot de passe administrateur.

■ Il est impossible d'enregistrer des préférences si le mode High power ou économie d'énergie est activé.

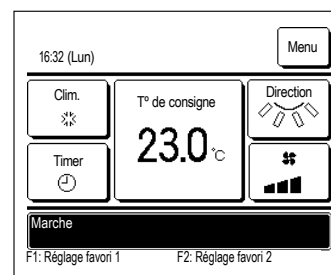
2 L'écran de sélection de l'emplacement d'enregistrement des préférences s'affiche.

Sélectionner l'emplacement d'enregistrement.

Si des données précédemment enregistrées occupent déjà l'emplacement, elles seront écrasées.

RÉGLAGE FAVORI

Il est possible de faire fonctionner le climatiseur en appliquant directement le mode de fonctionnement, la température de consigne, la vitesse de ventilation et l'orientation des volets enregistrés dans Réglage favori 1 et Réglage favori 2. Les réglages mode de fonctionnement, température de consigne, vitesse de ventilation et orientation des volets peuvent être enregistrés via l'option Préférences dans le menu (☞ page 21). L'utilisation des préférences doit être attribuée à l'interrupteur **F1** ou **F2**.



1 Appuyer sur l'interrupteur **F1** (**F2**), permet d'activer les réglages mode de fonctionnement, température de consigne, vitesse de ventilation et orientation des volets enregistrés dans Réglage favori 1 et Réglage favori 2.

■ La fonction sera lancée même si l'interrupteur **F1** (**F2**) est utilisé lorsque l'unité est à l'arrêt.

■ Il est possible de modifier le mode de fonctionnement, la température de consigne, la vitesse de ventilation et l'orientation des volets lorsque l'unité est déjà en cours de fonctionnement avec les préférences appliquées.

■ Suite à sa mise sous tension, l'unité démarre pour fonctionner en tenant compte directement des réglages Réglage favori 1 et Réglage favori 2.

Mode	...Clim.
T° de consigne	...28°C
Vitesse de ventilation	...Vitesse 3
Orientation des volets	...Fixe

■ Si les paramètres Modifier la température réglée, Modifier le mode de fonctionnement, Modifier la position des volets, Modifier la vitesse de ventilation sont régis par des autorisations/interdictions, les options non accessibles ne seront pas prises en compte dans les préférences.

PROGRAMMATION DU MODE SILENCIEUX

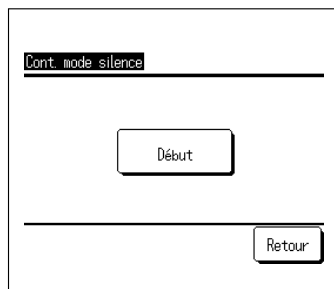
L'unité extérieure est contrôlée de sorte à ce que son fonctionnement soit silencieux en priorité. Vous pouvez démarrer / arrêter le contrôle du mode silence.

[Démarez le contrôle avec la touche **Menu**]

- 1 Appuyez sur la touche **Menu** sur l'écran de démarrage et sélectionnez **Fonctions pratiques** ⇒ **Contrôle du mode silence**

L'écran de saisie du mot de passe administrateur s'affiche.

Saisissez le mot de passe administrateur.



- 2 L'écran de contrôle du mode silence (Début / Terminer) s'affiche. Appuyez sur la touche **Début** pour démarrer le contrôle du mode silence.
Pour terminer le contrôle du mode silence, appuyez sur la touche **Terminer**.



- 3 Pendant le contrôle du mode silence, « Contrôle mode silence unité ext ACTIVE » s'affiche à l'emplacement des messages.

- Le contrôle du mode silence ne sera pas désactivé même si vous appuyez sur la touche **Marche/Arrêt**.
- Lorsque la télécommande secondaire est réglée, le contrôle du mode silence ne peut pas être utilisé.
- Pendant le contrôle du mode silence, le fonctionnement avec la capacité maximale n'est pas autorisé.

[Démarez le contrôle avec la touche **F1** ou **F2**]

Modifiez la fonction de la touche **F1** (**F2**) sur le contrôle du mode silence dans le réglage de la fonction **F1** (**F2**).

Lorsque vous appuyez sur la touche **F1** (**F2**), l'écran de saisie du mot de passe administrateur s'affiche. Après avoir saisi le mot de passe, le contrôle du mode silence démarre.

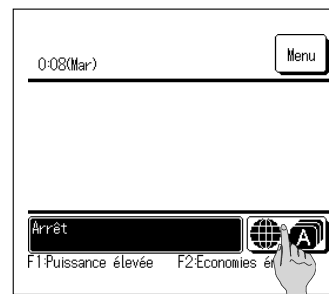
Pour terminer le contrôle du mode silence, appuyez à nouveau sur la touche **F1** (**F2**).

- Cette opération sert à activer / désactiver le contrôle du mode silence. Vous ne pouvez pas démarrer l'opération avec la touche **F1** (**F2**) pendant l'arrêt. Démarrez l'opération avec la touche **Marche/Arrêt**.

SÉLECTIONNER LA LANGUE

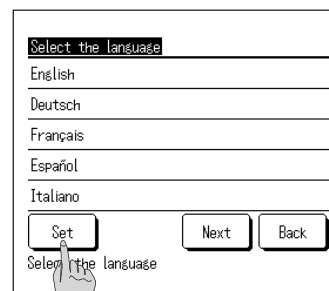
Choisir la langue qui sera affichée sur la TD.

[Sélectionnez la langue avec la touche **Globe/A**]



- 1 Appuyez sur la touche **Globe/A** sur l'écran de démarrage lorsque le climatiseur est arrêté.

- Selon comment est paramétré le Réglage Autorisation/Interdiction l'écran de saisie du mot de passe administrateur s'affichera peut-être.



- 2 Le menu pour sélectionner la langue s'affiche.
Sélectionnez la langue à afficher sur la télécommande et appuyez sur le bouton **Set**.
Vous pouvez choisir parmi les langues suivantes :
Anglais / Allemand / Français / Espagnol / Italien / Néerlandais / Turc / Portugais / Polonais

[Sélectionnez la langue avec la touche **Menu**]

- 1 Appuyez sur la touche **Menu** sur l'écran de démarrage et sélectionnez **Fonctions pratiques** ⇒ **Sélectionner la langue**

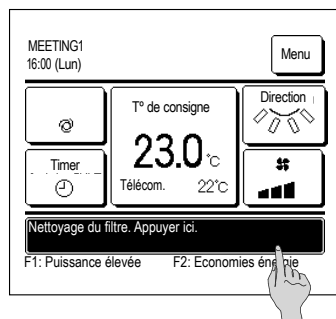
- Selon comment est paramétré le Réglage Autorisation/Interdiction l'écran de saisie du mot de passe administrateur s'affichera peut-être.

- 2 Le menu pour sélectionner la langue s'affiche.

Sélectionnez la langue à afficher sur la télécommande et appuyez sur le bouton **Set**.

INITIALISATION FILTRE

Pour indiquer que le filtre d'air doit être nettoyé, le message « Nettoyage du filtre. Appuyer ici. » s'affiche lorsque l'unité intérieure a cumulé un temps total de fonctionnement égal au temps préconfiguré. Une fois le filtre nettoyé, le temps total de fonctionnement doit être réinitialisé.



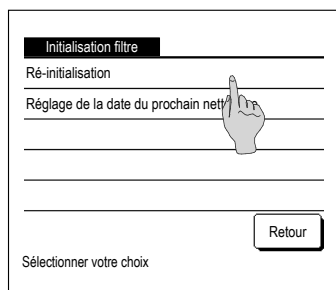
- 1 Appuyer sur l'emplacement du message, sur l'écran de démarrage.
La réinitialisation du voyant filtre peut également être effectuée via le menu, avant que le message « Nettoyage du filtre. Appuyer ici. » ne s'affiche.

Appuyer sur la touche **Menu** de l'écran de démarrage et sélectionner **Filtre** ⇒ **Initialisation filtre**.

Les interrupteurs **F1** et **F2** peuvent également être utilisés pour y parvenir.

Pour ce faire, attribuer la réinitialisation du voyant filtre à l'interrupteur **F1** (**F2**) via l'écran de modification des fonctions des interrupteurs.

- 2 L'écran de réinitialisation du voyant filtre s'affiche.



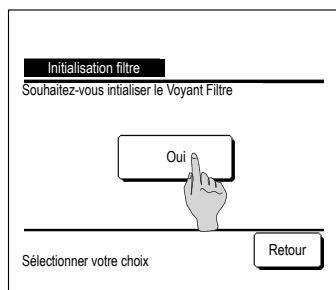
Pour réinitialiser le voyant filtre, appuyer sur **Ré-initialisation**.
(3)

Pour régler la date du prochain nettoyage, appuyer sur « Régler la date du prochain nettoyage ». (4)

- 3 L'écran de confirmation de la réinitialisation du voyant filtre s'affiche.

Appuyer sur la touche **Oui**.

Si la réinitialisation n'est pas nécessaire, appuyer sur **Retour**.



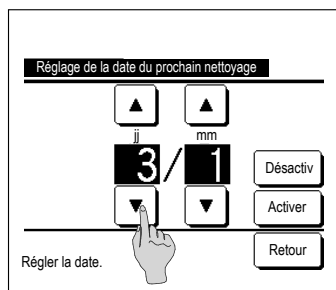
- 4 L'écran de réglage de la date du prochain nettoyage d'affiche.

Choisir la date souhaitée à l'aide des touches **▲** **▼** et appuyer sur **Activer**.

Le message « Nettoyage du filtre. Appuyer ici. » s'affiche à la date prévue.

Recommandation

- Pour pouvoir régler la date du prochain nettoyage, l'horloge doit avoir été configurée. (page 15)



6. ENTRETIEN DE L'UNITÉ ET DE L'ÉCRAN LCD

ENTRETIEN DE L'UNITÉ ET DE L'ÉCRAN LCD

- Essuyer la surface de l'écran LCD et le corps de la télécommande avec un chiffon sec si un nettoyage est nécessaire.
- Si des tâches persistent, utiliser un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent neutre, bien essorer le chiffon, puis le passer sur la surface. Essuyer ensuite avec un chiffon sec.

Note

Ne jamais utiliser de dissolvant pour peinture, de solvant organique ou d'acide fort.

⚠ Avertissement

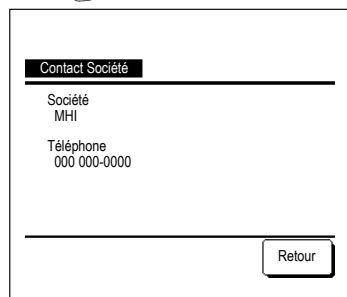
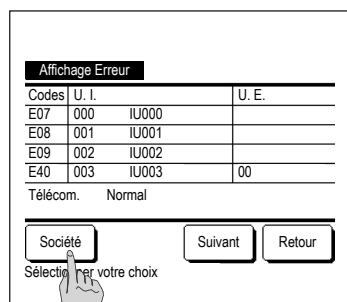
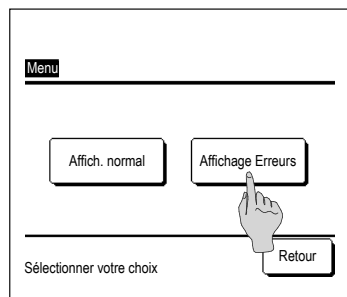
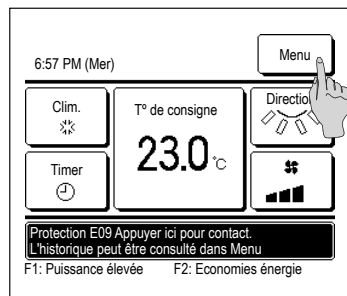


Ne pas utiliser de matériau inflammable (exemple : spray capillaire, insecticide) près de l'unité.
Ne pas nettoyer l'unité avec du benzène ou un dissolvant pour peinture.
Cela pourrait endommager l'unité, provoquer des chocs électriques ou un incendie.

7. INFORMATIONS UTILES

AFFICHAGE DES ERREURS ET COORDONNÉES DU SAV

Si une anomalie se produit sur le climatiseur, le message « Unité en arrêt pour défaut » s'affiche. Procéder comme suit, arrêter le fonctionnement et consulter le revendeur.



- 1 Le message « Unité en arrêt pour défaut » s'affiche.

Appuyer sur la touche **Menu**.

Si les touches **Affich. normal** et **Affichage Erreurs** sont affichées, appuyer sur **Affichage Erreurs**.

- 2 Les détails de l'erreur s'affichent.

Après avoir vérifié les détails de l'erreur (code), appuyer sur la touche **Société**.

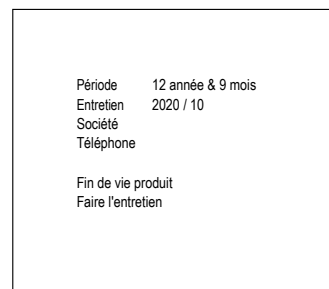
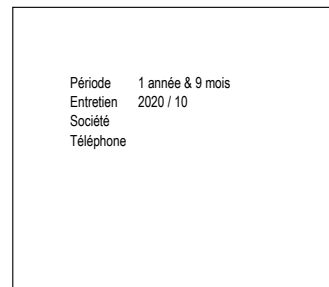
Ou appuyer sur la touche **Affich. normal** de l'écran précédent et sélectionner « Coordonnées SAV » sur l'écran du menu.

- 3 Les coordonnées du SAV (Nom et n° de téléphone) s'affichent. Elles s'affichent si elles ont été préalablement paramétrées par le revendeur.

8. AVIS DE DATE D'INSPECTION

Si la date de la prochaine intervention de maintenance a été paramétrée dans le menu SAV par le revendeur, un avertissement s'affiche sur l'écran 5 secondes avant la mise en fonctionnement et 20 secondes après l'arrêt au cours du mois correspondant à l'intervention planifiée.

Si cet avis s'affiche, contacter votre revendeur.



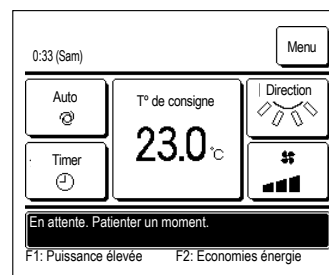
Si la durée d'utilisation du climatiseur dépasse 10 ans, l'écran à gauche s'affiche.

Si cet avis s'affiche, contacter votre revendeur.

9. EMPLACEMENT DES MESSAGES

Lors du fonctionnement de l'unité, les messages suivants s'affichent à l'emplacement des messages pour avertir l'utilisateur des conditions de fonctionnement actuelles de l'unité.

■ « En attente. Patienter un moment. » affiché

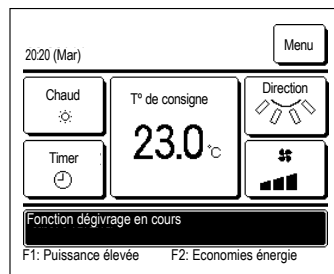


Le message « En attente. Patienter un moment » s'affiche parfois (pendant 30 minutes maximum) sur la télécommande lors de la première utilisation suivant une coupure de courant ou un déclenchement du disjoncteur.

Ce message n'indique pas une défaillance. Il est envoyé par le système de protection de l'appareil de refroidissement servant à protéger le compresseur.

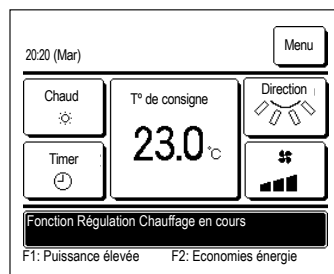
Patienter jusqu'à ce que le message « En attente. Patienter un moment » disparaisse.

■ « Dégivrage en cours. »



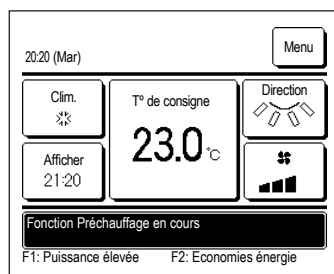
Si du givre se forme sur l'unité extérieure, ses performances de chauffage se dégradent. L'unité passe alors automatiquement en mode dégivrage, et l'unité intérieure ne souffle plus d'air chaud. Le message « Dégivrage en cours » s'affiche à l'emplacement du message. Une fois le dégivrage terminé, le message « Dégivrage en cours » disparaît, et l'unité repasse en mode chauffage normal.

■ « Attente chauffage. » affiché



Pour éviter que de l'air froid ne soit produit par l'unité intérieure lors du lancement du mode chauffage, l'unité s'arrête et affiche « Attente chauffage » à l'emplacement du message. Une fois l'unité prête à produire de l'air chaud, le message « Attente chauffage » disparaît et l'unité passe en mode chauffage.

■ « Préchauffage en cours. »

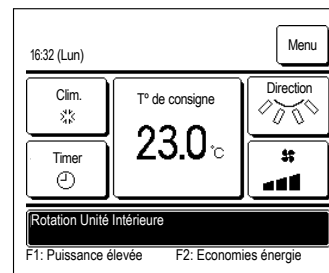


Si le chauffage est activé par une Réglage ON par décompte (page 18) ou par une Réglage ON par définition d'une heure (page 19), l'unité démarrera entre 50 et 60 minutes avant l'heure prévue, en fonction du dernier chauffage effectué, afin que la pièce soit préchauffée à un niveau proche de la température de consigne avant que le mode chauffage ne soit activé.

Lors du préchauffage, le message « Préchauffage en cours » s'affiche à l'emplacement des messages.

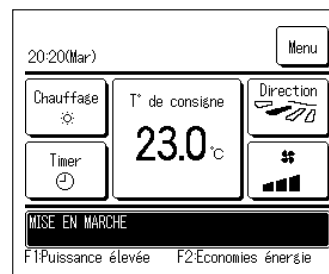
Le message disparaît à l'heure prévue du démarrage.

■ « Mode rotation. », « Mode Compensation de puissance », « Mode Compensation d'erreur » affiché



Lorsque le mode Rotation, Compensation de puissance ou Compensation d'erreur est activé au cours de l'installation, un message indiquant le mode actuellement activé s'affiche à l'emplacement des messages. Voir le manuel d'installation pour savoir comment procéder à ces réglages.

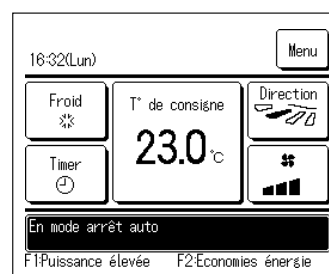
■ « MISE EN MARCHÉ » affiché



Ce message s'affiche dans la zone d'emplacement des messages lorsque le contrôle de puissance du contrôle du détecteur de mouvement (page 14) est activé et que le contrôle de puissance est exécuté.

La température corrigée est également affichée pour la température de consigne par le contrôle de puissance.

■ « En mode arrêt auto » affiché

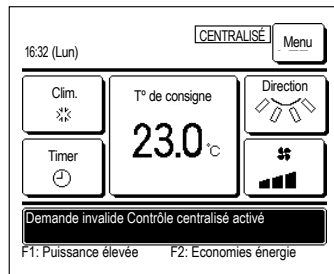


Ce message s'affiche dans la zone d'emplacement des messages lorsque le contrôle de puissance du contrôle du détecteur de mouvement (page 14) est activé et que le contrôle de l'arrêt automatique est exécuté dans l'état « Fonctionnement - en attente ».

Le climatiseur s'arrête pendant « Fonctionnement - en attente », et se remet en marche dès qu'une présence humaine est détectée.

■ « Requête invalide. Contrôle centralisé activé » affiché

Si l'unité est contrôlée par un dispositif de contrôle centralisé, (non fourni) et si une commande autre que les commandes suivantes est lancée, le message « Requête invalide. Contrôle centralisé activé. » s'affiche.

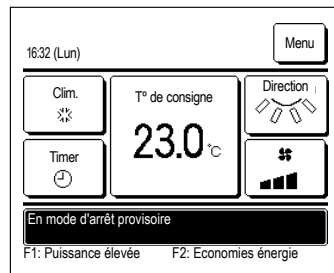


Ce message n'indique pas une défaillance. Il indique que l'unité est contrôlée par un dispositif de contrôle centralisé.

[Fonctions autorisées pendant un contrôle centralisé]

- Initialisation filtre
- Réglages Administrateur

■ « Mode arrêt temporaire », « Mode arrêt forcé du thermostat », « Mode changement de température de consigne » affiché

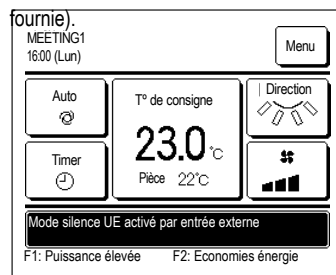


Ces messages s'affichent lorsque l'unité fonctionne via une entrée extérieure.

Ce message n'indique pas une défaillance. Il indique que l'unité fonctionne via une entrée extérieure.

■ « Mode silence UE activé par entrée externe » affiché

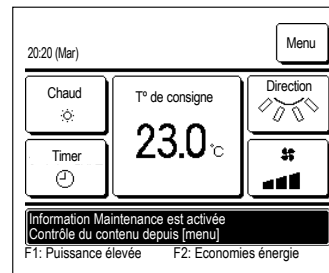
Le message « Mode silence UE activé par entrée externe » s'affiche lorsque la programmation du mode silencieux est mise en place par un dispositif de contrôle centralisé (non fourni) ou par une entrée extérieure de l'UI (non



Lorsque le message « Mode silence UE activé par entrée externe » est affiché, l'unité fonctionne dans les mêmes conditions que lorsque la programmation du mode silencieux est mise en place (page 22) via la télécommande.

Si la programmation du mode silencieux est activée, le mode High power ne peut pas être utilisé.

■ « Information Maintenance est activée Sauvegarde Automatique » affiché



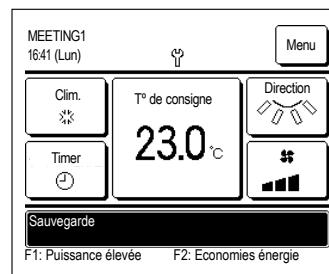
Pour indiquer à l'utilisateur que des informations d'entretien concernant le produit sont disponibles, le message « Information Maintenance est activée Sauvegarde Automatique » s'affiche à l'emplacement des messages.

Si ce message est affiché, appuyer sur la touche . Les informations d'entretien s'affichent.

Contacter le revendeur/le SAV via les coordonnées indiquées (page 24) et fournir les informations (code) concernant l'entretien à effectuer.

■ « Sauvegarde » affiché

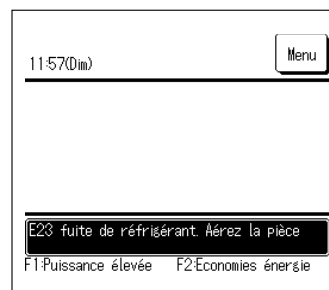
Si une anomalie survient sur l'unité extérieure mais que son fonctionnement se poursuit par mesure d'urgence, le message « Sauvegarde » s'affiche.



Si le message « Sauvegarde » est affiché, contacter le revendeur/le SAV grâce aux coordonnées fournies (page 24) afin qu'une inspection soit menée au plus vite.

■ Si le fonctionnement se poursuit et qu'aucune inspection n'est menée, une panne définitive peut survenir.

■ Affichage du message « Fuite de réfrigérant. Aérez la pièce. »



Ce message s'affiche si le détecteur de réfrigérant détecte une fuite de réfrigérant.

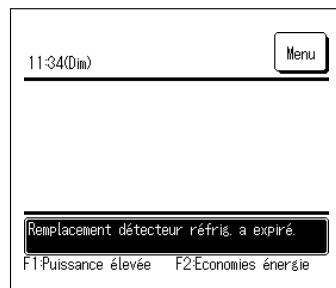
Éteignez le feu sur les appareils en combustion, puis aérez la pièce.

Même si l'unité s'arrête anormalement, le ventilateur de l'unité intérieure fonctionne automatiquement. Ne mettez pas le disjoncteur hors tension.

Appelez le numéro qui s'affiche pour nous transmettre le contenu du message.

■ Lorsque le ventilateur de l'unité intérieure démarre son fonctionnement automatique, la télécommande émet un bip sonore durant quelques secondes.

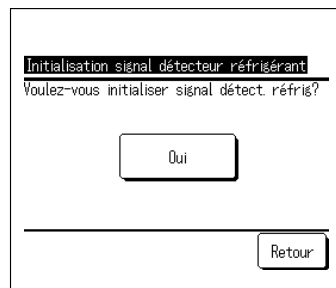
■ Affichage du message « Remplacement détecteur réfrig. a expiré. »



Le détecteur de réfrigérant est un composant qui requiert une maintenance régulière. Lorsqu'il est temps de réaliser une maintenance du détecteur de réfrigérant, le message ci-contre à gauche s'affiche durant quelques minutes au début et à la fin du fonctionnement de l'appareil. Appelez le numéro qui s'affiche pour demander le remplacement du détecteur de réfrigérant.

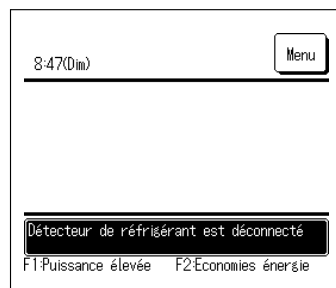
PRUDENCE

Si vous continuez à utiliser le détecteur de réfrigérant au-delà de sa date de remplacement, un incendie pourrait survenir en cas de fuite du réfrigérant.



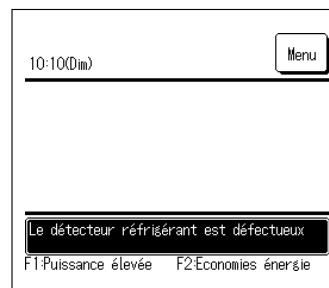
Si vous souhaitez faire disparaître le message, appuyez sur la zone d'affichage des messages lorsque le message est affiché. L'écran de Réinitialisation du détecteur de réfrigérant s'affiche. Appuyez sur la touche **Oui**. Si vous ne souhaitez pas le réinitialiser, appuyez sur la touche **Retour**. Si vous ne souhaitez pas remplacer le détecteur, le message réapparaîtra au bout de 720 heures.

■ Affichage du message « Détecteur de réfrigérant est déconnecté »



Ce message s'affiche si le détecteur de réfrigérant est déconnecté. Appelez le numéro qui s'affiche pour nous transmettre le contenu du message.

■ Affichage du message « Le détecteur réfrigérant est défectueux. »



Ce message s'affiche si le détecteur de réfrigérant est défectueux. Appelez le numéro qui s'affiche pour demander le remplacement du détecteur de réfrigérant.

■ La télécommande émet un bip sonore durant quelques secondes.

10. SERVICE APRÈS VENTE

● Données à transmettre au revendeur

- Nom du modèle
- Date d'installation
- Conditions de la défaillance: Fournir des informations aussi précises que possible.
- Adresse, nom, numéro de téléphone

● Réparations hors-garantie

Consulter le revendeur. Des services payants peuvent être pris en charge à la demande du client. (La période de garantie est d'un an à compter de la date d'installation.)

● Déplacement d'une unité

Le transport de l'unité nécessite du matériel spécial. Consulter le revendeur. Les frais incombant au transport seront facturés.

● Demande de renseignements SAV

Consulter le revendeur ou le service après vente.

11. COMMENT EFFECTUER LA MAINTENANCE

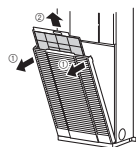
COMMENT NETTOYER LE FILTRE À AIR

Nettoyez fréquemment le filtre pour un fonctionnement économique.

- ⚠ Prudence** Avant le nettoyage, arrêtez l'appareil et mettez-le hors tension. Dans le cas contraire, vous pourriez être blessé par le ventilateur qui tourne très rapidement à l'intérieur.
- ⚠ Prudence** L'escabeau utilisé pour le démontage et le remontage du filtre à air doit être tenu fermement. Dans le cas contraire, vous pourriez vous blesser en tombant.
- ⚠ Prudence** Faites attention que la poussière n'entre pas dans vos yeux lors du démontage du filtre à air.
- ⚠ Prudence** N'utilisez pas l'appareil sans le filtre à air. L'accumulation de poussière pourrait entraîner des dysfonctionnements.

Comment démonter le filtre

Veuillez retirer le filtre à air en tirant délicatement sur les deux côtés de la grille d'admission.



Comment nettoyer le filtre

- Nettoyez-le en le passant sous l'eau. S'il n'est pas trop sale, tapotez-le ou utilisez un aspirateur. S'il est très sale, mélangez du détergent neutre avec de l'eau tiède (environ 30°C), puis lavez le filtre dans le mélange et rincez-le ensuite entièrement.
- Après avoir fait sécher le filtre à air, remontez-le dans le corps principal et appuyez sur le bouton RESET.

ATTENTION

- Ne faites pas sécher le filtre à air en l'exposant directement au soleil ou à une flamme. Dans le cas contraire, le filtre pourrait être endommagé.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur sans le filtre à air. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.

MAINTENANCE DE L'APPAREIL

- Nettoyez l'appareil en l'essuyant avec un chiffon doux et sec. Si l'appareil est très sale, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un mélange de détergent neutre et d'eau tiède, puis rincez-le avec un chiffon imbibé d'eau propre.

À LA FIN DE LA PÉRIODE D'UTILISATION (APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE D'UTILISATION)

- Assurez-vous de couper l'alimentation. Le climatiseur consomme des dizaines de watts d'électricité, même lorsqu'il est à l'arrêt.
- Nettoyez le filtre à air et remontez-le.
- Nettoyez les unités intérieures et extérieures.

AU DÉBUT DE LA PÉRIODE D'UTILISATION (APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE D'INUTILISATION)

- Assurez-vous qu'il n'existe aucun objet obstruant la circulation d'air autour des grilles d'admission et d'évacuation des unités intérieures et extérieures.
- Inspectez le filtre à air. S'il est sale, nettoyez-le et remontez-le.
- Mettez l'appareil sous tension pendant 6 heures avant de le faire fonctionner.

12. DÉPANNAGE

Vérifiez les points suivants avant de faire appel au service technique.

L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS DU TOUT

Est-ce que l'alimentation électrique est coupée ?



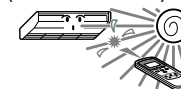
Existe-il une panne d'électricité ou est-ce que le fusible est grillé ?



Est-ce que le coupe-circuit est activé ?

Dangereux. Coupez immédiatement l'alimentation électrique et contactez votre distributeur.

Est-ce que le soleil ou un autre éclairage puissant frappe le capteur de l'appareil ? (télécommande sans-fil)



REFROIDISSEMENT OU CHAUFFAGE INSUFFISANT

Est-ce que le filtre à air est obstrué ?



Le volet mobile est-il horizontal (pendant le chauffage) ?

Si le volet mobile est horizontal, le flux d'air peut ne pas atteindre le sol.



Existe-il des obstacles obstruant les grilles d'admission et d'évacuation ?



REFROIDISSEMENT INSUFFISANT

- Existe-il une lumière directe entrant dans la pièce ?
- Existe-t-il une ou des sources de chaleur imprévues dans la pièce ?
- Existe-il trop de personnes dans la pièce ?

PAS DE FLUX D'AIR AVEC LE CHAUFFAGE

Est-ce que « Fonction Régulation Chauffage en cours. » apparaît dans la zone d'affichage de la télécommande ?



Après avoir vérifié les points ci-dessus, si le climatiseur continue à ne pas fonctionner normalement ou dans les cas suivants, arrêtez l'appareil et contactez votre distributeur.

- Si le fusible grille souvent ou si le disjoncteur saute souvent.
- Si de l'eau goutte pendant le refroidissement/déshumidification.
- Si le fonctionnement ou le bruit de fonctionnement est anormal.
- Si le voyant de vérification clignote.

Les événements mentionnés ci-dessous ne sont pas des dysfonctionnements.

Le climatiseur fait entendre un bruit d'écoulement d'eau.	Des bruissements ou des gargouillements se font entendre au démarrage, lorsque le compresseur est activé/désactivé pendant le fonctionnement, ou lors de l'arrêt. Il s'agit du réfrigérant s'écoulant dans le système.
Des bruissements ou des gargouillements se font entendre en provenance d'une unité intérieure arrêtée.	Ces sons peuvent se produire lorsque le climatiseur effectue un contrôle automatique.
L'air diffusé par l'unité intérieure sent mauvais.	L'air diffusé par l'unité intérieure peut sentir mauvais si la fumée de cigarettes, l'odeur de parfums et/ou du mobilier a saturé le climatiseur.
L'unité intérieure émet de la vapeur blanche pendant son fonctionnement.	De la vapeur blanche est émise pendant le fonctionnement si le climatiseur est utilisé dans un environnement où les huiles et les graisses sont fréquemment utilisées, comme dans les restaurants. Dans ce cas, consultez votre distributeur et nettoyez l'échangeur de chaleur.
L'appareil passe en mode ventilation pendant le refroidissement.	L'appareil peut basculer automatiquement en mode ventilation afin d'éviter la formation de givre sur la surface de l'échangeur de chaleur. L'appareil reprendra rapidement le refroidissement.
Le ventilateur intérieur ne s'arrête pas, même lorsque l'appareil est arrêté en mode chauffage.	Le ventilateur intérieur peut continuer à fonctionner pendant 40 secondes afin d'éliminer la chaleur restante dans l'unité intérieure. PRUDENCE Ne coupez pas l'alimentation électrique jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête.
Le climatiseur ne peut pas démarrer immédiatement après s'être arrêté.	Pendant les 3 premières minutes après l'arrêt de l'appareil, il n'est pas possible de lancer le refroidissement, la déshumidification ou le chauffage, même si le bouton ON/OFF est enfoncé pour afficher « Fonctionnement ». C'est parce qu'un circuit de protection du compresseur est activé (le ventilateur fonctionne pendant cette période).
Aucun flux d'air ne sort pendant la déshumidification. Le volume du flux d'air ne peut pas être modifié.	Pendant la déshumidification, la vitesse du ventilateur est automatiquement contrôlée par un cycle vitesse lente/arrêt, afin d'éviter une chute brutale de la température et une augmentation rapide de l'humidité.
Le volet mobile oscille sans commande.	Le volet mobile oscille automatiquement deux fois lorsque l'appareil est mis sous tension. Ce n'est pas un dysfonctionnement. Le volet mobile se place automatiquement également en position horizontale lorsque « Fonction Régulation Chauffage en cours. » s'affiche.
L'unité extérieure évacue de l'eau ou de la vapeur pendant le chauffage.	De l'eau ou de la vapeur est évacuée pendant le dégivrage, ce qui élimine le givre accumulé sur la surface de l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure, en mode chauffage.
Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas, même lorsque le climatiseur est en marche.	La vitesse du ventilateur est contrôlée automatiquement en fonction de la température ambiante. Il peut s'arrêter avec une température ambiante élevée dans le cas du chauffage, et avec une température ambiante basse dans le cas du refroidissement. Également, le ventilateur s'arrête pendant le dégivrage. PRUDENCE Le ventilateur se met brusquement en marche, même s'il est arrêté. N'insérez pas le doigt et/ou un bâton.
Des coups se font entendre.	Ces bruits sont générés par l'expansion et la contraction des composants en plastique sous l'effet de la chaleur et des frottements entre eux.
Des sifflements se font entendre lors de l'arrêt ou du dégivrage.	Ces bruits sont générés lorsque la vanne de réfrigérant, à l'intérieur du climatiseur, est activée.
Le climatiseur démarre automatiquement dès qu'il est mis sous tension.	Dans le cas où la fonction de redémarrage automatique serait activée, et lorsque l'alimentation électrique est rétablie, le climatiseur démarre automatiquement dans les mêmes conditions qu'avant la coupure d'électricité. ❗ Voir ci-dessous
La température définie ne peut pas être modifiée (la température définie clignote).	Si la modification de température est interdite sur la télécommande, il n'est pas possible de modifier le réglage de température, même en appuyant sur ▼ ou ▲. ❗ Voir page 7

Les événements mentionnés ci-dessous ne sont pas des dysfonctionnements.

En utilisant une télécommande sans-fil, l'appareil ne fonctionne pas et le voyant d'inspection de l'unité intérieure clignote, même lors de l'appui sur les boutons de la télécommande.	Dans le cas où l'appareil serait piloté par une autre télécommande centralisée qui interdirait le contrôle du climatiseur via une autre télécommande, il n'est donc pas possible d'utiliser la télécommande.
Même si la télécommande filaire fonctionne, le voyant « contrôle central » clignote et ne fonctionne pas.	« Contrôle central » ou « centre » n'est pas affiché ? Si le climatiseur est piloté par une console centrale achetée séparément, l'appareil ne peut pas fonctionner avec la télécommande.

13. PRÉPARATION DU CHAUFFAGE

LES MESSAGES « FONCTION RÉGULATION CHAUFFAGE EN COURS. » ET « FONCTION DÉGIVRAGE EN COURS. » S'AFFICHENT

« **Fonction Régulation Chauffage en cours.** » et « **Fonction dégivrage en cours.** » s'affichent sur la zone d'affichage de la télécommande dans les cas suivants.

Pour les dispositifs sans-fil, le voyant de marche/vérification sur l'unité intérieure clignote en vert.

La température définie et la préparation du chauffage s'affichent sur la télécommande filaire.

• Au démarrage du mode chauffage

Afin d'éviter une diffusion d'air froid, le flux d'air peut être arrêté en fonction de la température ambiante au démarrage du mode chauffage. Veuillez patienter un moment et l'appareil basculera automatiquement en mode chauffage normal.

• Lors du dégivrage (pendant le fonctionnement en mode chauffage)

Lorsque du givre s'est formé sur l'unité extérieure, le mode chauffage s'arrête automatiquement (les unités intérieures/extérieures arrêtent la ventilation) pendant environ 5 à 10 minutes par heure, et le dégivrage est effectué. Une fois le dégivrage terminé, l'appareil revient à un fonctionnement normal.

MODE CHAUFFAGE

• Type de pompe à chaleur

Le chauffage par pompe à chaleur est un mécanisme où l'air extérieur est aspiré pour réchauffer la pièce au moyen du réfrigérant.

• Fonctionnement du dégivrage

Pendant le chauffage avec un climatiseur à pompe à chaleur, du givre se formera sur l'unité extérieure, si la température extérieure baisse. Par conséquent, si rien n'est fait, l'efficacité du chauffage diminue. Pour traiter ce problème, le climatiseur bascule automatiquement en mode dégivrage pour éliminer le givre. Pendant cette période, le flux d'air de l'unité intérieure/extérieure est arrêté et « Dégivrage du chauffage » s'affiche.

• Température de l'air extérieur et capacité de chauffage

L'efficacité de chauffage du climatiseur à pompe à chaleur diminue au fur et à mesure que la température extérieure baisse. Si la capacité de chauffage du climatiseur est insuffisante, veuillez utiliser un autre dispositif de chauffage.

• Temps nécessaire à l'augmentation de la température de la pièce

Un climatiseur à chauffage fait circuler de l'air chaud dans toute la pièce, par conséquent cela prend un certain temps avant que la température de la pièce n'augmente. Il est recommandé de démarrer l'appareil plus tôt les jours de grand froid.

• Fonctionnement du dispositif d'ajustement de la température ambiante pendant le chauffage

Si la température ambiante monte et que le dispositif d'ajustement de la température ambiante est activé, le flux d'air est automatiquement diminué. Lorsque la température ambiante chute, l'appareil revient à un fonctionnement normal.

14. REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE <TÉLÉCOMMANDE FILAIRE >

AVIS

Une fonction de redémarrage automatique, qui est désactivée par défaut en usine, est accessible via la télécommande. Consultez votre distributeur pour en savoir plus. Consultez votre distributeur.

■ Redémarrage automatique

• Lorsqu'une panne d'électricité se produit ou que l'alimentation électrique est coupée, le redémarrage automatique permet au climatiseur de reprendre automatiquement son fonctionnement lorsque l'alimentation est rétablie, à condition d'avoir activée au préalable cette fonction. Si le climatiseur est arrêté avant la panne d'électricité, il reste arrêté après le rétablissement de l'alimentation.

• Veuillez noter que dans les cas suivants, il est nécessaire de réactiver cette fonction avec la télécommande.

① Le réglage de la minuterie est annulé. Mais le mode Sleep timer reprend après le rétablissement de l'alimentation. Après une panne de courant, le réglage de vacances remplace le réglage de la minuterie hebdomadaire. Et l'heure revient au réglage par défaut. Pour revenir au réglage d'origine, après le réglage de l'heure, exécutez « Annulation des vacances ».

② Le volet s'arrête en position horizontale.

PRUDENCE

Assurez-vous d'arrêter l'appareil avant de couper l'alimentation, lorsque la fonction de redémarrage automatique est activée. (Si l'alimentation est coupée pendant le fonctionnement de l'appareil, le ventilateur de l'unité intérieure commence à tourner immédiatement après le rétablissement de l'alimentation. De plus, l'unité extérieure démarre 3 minutes après le rétablissement de l'alimentation.)

15. INSTALLATION, DÉPLACEMENT ET MAINTENANCE D'INSPECTION

Veuillez respecter les consignes suivantes pour utiliser confortablement le climatiseur en toute sécurité. Assurez-vous de contacter votre distributeur pour l'installation, n'essayez pas de le faire vous-même.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION

Est-ce que l'appareil est installé dans un endroit bien ventilé ?

Existe-il un obstacle quelconque ? Si c'est le cas, cela entraînera une diminution de l'efficacité et une augmentation du bruit de l'appareil.

Évitez les emplacements où l'air froid/chaud et le bruit pourraient gêner votre voisinage.

TRAVAUX ÉLECTRIQUES



Prudence : Assurez-vous d'effectuer la mise à la terre

Ne raccordez pas le fil de terre à une canalisation de gaz, une conduite d'eau, un câble électrique ou téléphonique. Si la mise à la terre n'est pas correcte, cela pourrait entraîner un choc électrique.



Prudence : Un disjoncteur est nécessaire en fonction de l'environnement d'installation.

Si c'est le cas et qu'il n'est pas installé, cela pourrait entraîner un choc électrique.

Seuls des professionnels qualifiés en électricité et en mise à la terre peuvent réaliser ces travaux conformément aux « normes techniques des équipements électriques ».

■ Le câblage est-il conçu pour le climatiseur ?

■ La télécommande est-elle montée correctement ?

• Dans le cas d'un câblage apparent, les câbles sont-ils fixés avec les vis fournies ?

• Les attaches de la télécommande fournies sont-elles utilisées pour fixer le câble de la télécommande ?

• La télécommande est-elle installée à une hauteur hors de portée des enfants ?

DÉPLACEMENT



Avertissement : Assurez-vous de consulter votre distributeur ou un professionnel, si un déplacement et une réinstallation du climatiseur sont nécessaires.

Si le climatiseur est mal installé, une fuite d'eau, un choc électrique et/ou un incendie pourraient se produire. Veuillez noter que le déplacement et la réinstallation du climatiseur seront facturés.

MAINTENANCE D'INSPECTION

Normalement, l'efficacité du climatiseur diminue avec le temps, à cause de la saleté accumulée dans le système. Cela intervient progressivement au bout de 3 années d'utilisation, en fonction des conditions d'utilisation et de l'environnement. Il est par conséquent nécessaire d'effectuer une maintenance d'inspection, en plus de la maintenance normale. Nous vous recommandons de consulter le distributeur à qui vous avez acheté le système et de souscrire un contrat d'inspection périodique. (payant).

16. PLAGE DE FONCTIONNEMENT

PRUDENCE Veuillez utiliser le climatiseur dans la plage de fonctionnement suivante. Si l'appareil est utilisé en dehors de cette plage, les commandes de protection peuvent s'activer pour empêcher des dysfonctionnements.

Condition Fonctionnement	Température de la pièce	Température hors de la pièce	Humidité dans la pièce
Mode refroidissement Mode déshumidification	Environ 21 à 32°C Un fonctionnement continu prolongé en dessous de 21°C environ pourrait entraîner des dysfonctionnements à cause de la condensation	Climatiseurs monobloc à onduleur série FD Environ -15 à 50°C	Environ 80 % ou moins Un fonctionnement prolongé avec une humidité importante pourrait entraîner un égouttement d'eau ou une émission de vapeur au niveau de la grille d'évacuation.
Mode chauffage	Environ 27°C ou moins	Climatiseurs monobloc à onduleur série FD Environ -20°C à 20°C Si la température extérieure diminue, l'efficacité du chauffage baisse et la production de chaleur devient difficile.	

(Remarque) La plage de fonctionnement diffère selon les modèles. Consultez le catalogue.

17. DIRECTIVES EN MATIÈRE D'INSPECTION ET DE MAINTENANCE DES PRINCIPAUX COMPOSANTS DU CLIMATISEUR MONOBLOC

Ce tableau fournit les détails des points d'inspection régulière et leur intervalle (intervalle d'inspection), ainsi que le calendrier de remplacement des pièces dans des conditions normales d'utilisation. Si l'équipement relève d'une catégorie particulière spécifiée par les lois et réglementations de chaque pays, effectuez la maintenance et l'inspection en fonction des règles également indiquées. Concernant la maintenance préventive, l'intervalle d'inspection régulière est indiqué comme étant « l'intervalle d'inspection » et l'intervalle prévu de la « mise en œuvre du nettoyage et du réglage » ou de la « mise en œuvre du remplacement et de la

réparation des pièces » basé sur le résultat de l'inspection régulière est indiqué comme étant « l'intervalle de maintenance ». En ce qui concerne le nettoyage et le réglage, le calendrier est établi de façon à prévenir la détérioration des pièces et la dégradation des performances. Pour ce qui est du remplacement et de la réparation des pièces après l'inspection, le calendrier est établi en évaluant le temps de fonctionnement ou d'utilisation, lorsque la période des défaillances par usure est atteinte.

Explication des symboles

- : effectuer le nettoyage et l'ajustement en fonction du résultat de l'inspection.
- ▲ : en cas d'anomalie observée après l'inspection, procéder au remplacement ou à la réparation de la pièce concernée.
- ◆ : effectuer un remplacement périodique (consommables).

▬ : panne aléatoire.
▬ : panne d'usure.

[Pièces et composants internes essentiellement destinés à un usage intérieur]

*La distinction intérieur/extérieur fait référence au climatiseur à usage commercial et à un climatiseur à unités multiples destiné aux immeubles. Cela peut dépendre suivant la configuration de l'unité, comme celle du climatiseur pour les équipements.

Nom de la pièce		Inspection régulière				Maintenance préventive*															Remarques																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Nom de la pièce		Détails de l'inspection	Méthode d'inspection	Critères «Standard»		Détails de la maintenance	Intervalle de maintenance	Intervalle de maintenance (Heures/Durée d'utilisation)	Années écoulées																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								

- : effectuer le nettoyage et l'ajustement en fonction du résultat de l'inspection.
- ▲ : en cas d'anomalie observée après l'inspection, procéder au remplacement ou à la réparation de la pièce concernée.
- ◆ : effectuer un remplacement périodique (consommables).

 : panne aléatoire.
 : panne d'usure.

[Pièces et composants internes essentiellement destinés à un usage **extérieur**]

*La distinction intérieur/extérieur fait référence au climatiseur à usage commercial et à un climatiseur à unités multiples destiné aux immeubles. Cela peut dépendre suivant la configuration de l'unité, comme celle du climatiseur pour les équipements.

Nom de la pièce			Inspection régulière			Maintenance préventive*															Remarques			
Nom de la pièce		Détails de l'inspection	Méthode d'inspection	Critères <Standard>	Détails de la maintenance	Intervalle de maintenance	Intervalle de maintenance (Heures/Durée d'utilisation)	Années écoulées																
								1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Composant structurel	Protection, etc.	- Vérifier l'absence d'écaillage et de décollement de la couche de peinture. - S'assurer de l'absence de fractures et fissures au niveau des pièces en plastique.	Inspection visuelle	- S'assurer de l'absence d'accumulation anormale de rouille, fractures, fissures, etc.	- Appliquer un revêtement de protection. - Remplacer le composant en cas de détérioration, telle que fractures et fissures.	Tous les ans Avant la saison de climatisation	8 ans																Point de nettoyage	
	Châssis, plaque de fond, etc.	- Vérifier l'absence de rouille et d'arrachement du matériau d'isolation thermique. - Vérifier l'absence d'écaillage et de décollement de la couche de peinture.	Inspection visuelle	- S'assurer de l'absence de rouille ou de la détérioration extrême du matériau d'isolation thermique.	- Si le matériau d'isolation thermique est arraché, le réparer et le coller. - Appliquer un revêtement de protection.		8 ans																Point de nettoyage	
	Caoutchouc antivibratoire	- S'assurer de l'absence de détérioration et de durcissement du caoutchouc.	Inspection visuelle et sonore	- La fonction d'isolation antivibratoire ne doit pas être altérée.	- Remplacer le caoutchouc en cas de détérioration ou de durcissement.		10 ans																	
Pièces du système de ventilation	Ventilateur Boîtier du ventilateur	- Vérifier visuellement l'absence de vibration et l'équilibrage. - S'assurer de l'absence d'accumulation de poussières et vérifier l'aspect.	Inspection visuelle	- L'état vibratoire ne doit pas être extrême.	- Remplacer le boîtier en cas de vibrations et de déséquilibre extrêmes. - Nettoyer à l'aide d'une brosse ou laver à l'eau en cas d'accumulation extrême de poussières.		10 ans																	
	Moteur du ventilateur	- S'assurer du bon fonctionnement sonore. - Mesurer la résistance d'isolation.	Contrôle sonore 500 V Mega	- S'assurer de l'absence de bruit sonore anormal. - La valeur de la résistance doit être équivalente à 1 MΩ ou plus.	- Lorsqu'un roulement émet un bruit sourd, le remplacer. - Lorsque la valeur de la résistance est de 1 MΩ ou moins, remplacer le moteur.		20 000 heures																	
	Roulement	- Effectuer un graissage régulier.	Contrôle sonore	- S'assurer de l'absence de bruit sonore anormal.	- Remplacer régulièrement les pièces.		15 000 heures																Consommables	
	Pièces du système de réfrigération	Compresseur	- Bruit et vibration observés à la mise en marche, pendant le fonctionnement et l'arrêt - Mesure de la résistance d'isolation (après la durée de mise en marche indiquée par le fabricant) - Jeu au niveau des borniers et contact des câbles	Contrôle visuel, sonore et tactile 500 V Mega	- S'assurer de l'absence de vibration ou bruit anormal. - La valeur de la résistance doit être équivalente à 1 MΩ ou plus. - S'assurer de l'absence de jeu ou de contact.		- Remplacer le composant en cas d'anomalie. - Remplacer le composant si la valeur de résistance est égale 1 MΩ ou moins. - Procéder à un resserrage. Correction du chemin des câbles	20 000 heures																
Échangeur de chaleur		- Vérifier l'absence de colmatage et de dégradation due à des corps étrangers. - Fuite de gaz	Inspection visuelle Détecteur de gaz	- S'assurer de l'absence de colmatage et de dégradation. - S'assurer qu'aucune fuite n'est détectée.	- Laver le côté de l'arrivée de l'air en cas de colmatage. - Réparer ou remplacer le détecteur en cas de détection de fuite de gaz.		5 ans																Point de nettoyage Dû à la pollution atmosphérique	
Tuyau(x) dans l'unité		- Vibration sympathique, contact et corrosion de(s) tuyau(x) à l'intérieur de l'unité - Vibration sympathique et contact du tube capillaire	Inspection visuelle	- S'assurer de l'absence de vibration sympathique ou de bruit anormal et de corrosion. - S'assurer de l'absence de vibration sympathique ou d'usure des contacts.	- Remplacer le(s) tuyau(x) ou le(s) réajuster en cas de corrosion extrême. - Remplacer le(s) tuyau(x) ou le(s) réajuster en cas d'usure extrême.		20 000 heures																	
Détendeur électronique		- Vérifier le fonctionnement. - Bruit de fonctionnement à la mise en marche/arrêt (vérification de la pression)	Inspection tactile Contrôle sonore et tactile	- La circulation du réfrigérant doit être ressentie. - Un bruit d'entraînement doit se faire entendre et un changement de température doit être observé.	- Remplacer le détendeur en cas de verrouillage.		20 000 heures																	
Électrovanne, vanne de commutation à quatre voies, etc.		- Performances de fonctionnement et d'isolation de l'électrovanne, de la vanne de commutation à quatre voies, etc. - Corrosion, bruit anormal	500 V Mega	- La valeur de la résistance doit être équivalente à 1 MΩ ou plus. - S'assurer de l'absence de bruit anormal et de corrosion.	- Remplacer le composant si la valeur de résistance est égale 1 MΩ ou moins.		20 000 heures																	
Carter, etc.		- Corrosion de l'accumulateur, du séparateur d'huile, etc.	Inspection visuelle	- S'assurer de l'absence de corrosion anormale.	- Réparer le revêtement en cas de corrosion.		20 000 heures																	
Dispositif de protection (pièces de sécurité)		Dispositif de coupure de pression	- Pression de fonctionnement, fuite de gaz, résistance d'isolation	Jauge de pression, etc.	- Faire fonctionner le dispositif à une valeur prédéfinie. - Respecter les règles édictées par les lois et réglementations en vigueur.		- Remplacer le dispositif s'il ne fonctionne pas dans la plage autorisée des valeurs de réglage	25 000 heures																
		Fusible	- Inspection visuelle (déformation de l'alliage du fusible)	Inspection visuelle	- L'alliage du fusible ne doit pas être déformé.		- Remplacer le dispositif si l'alliage du fusible est anormalement déformé.	15 000 heures																

Note 1) Une panne aléatoire est un dysfonctionnement non prévu survenant avant la progression normale de l'usure, pendant la période de vie utile des pièces et de l'équipement. Il est difficile de prendre des mesures technologiques contre les pannes aléatoires. Actuellement, la collecte de données statistiques est la seule mesure qu'il est possible de prendre pour prévenir les pannes aléatoires.

Note 2) Le nombre d'années écoulées marqué d'un astérisque (*) prend en considération une durée de fonctionnement de 10 heures/jour et de 2 500 heures/an dans des conditions normales d'utilisation sans séquences de mise en marche/arrêt fréquentes. Ces informations peuvent varier en fonction des conditions de fonctionnement. Il convient de vérifier la base de calcul du nombre d'années écoulées lors de l'établissement d'un contrat de maintenance.

Note 3) Le symbole représente le temps estimé lorsque la défaillance d'usure apparaît et l'augmentation du taux de défaillance dans le temps.

Explication des symboles

- : effectuer le nettoyage et l'ajustement en fonction du résultat de l'inspection.
- ▲ : en cas d'anomalie observée après l'inspection, procéder au remplacement ou à la réparation de la pièce concernée.
- ◆ : effectuer un remplacement périodique (consommables).

 : panne aléatoire.
 : panne d'usure.

Nom de la pièce		Inspection régulière				Maintenance préventive*																	Remarques		
Nom de la pièce		Détails de l'inspection	Méthode d'inspection	Critères <Standard>		Détails de la maintenance		Intervalle de maintenance	Intervalle de maintenance (Heures/Durée d'utilisation)	Années écoulées															
										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Pièces électriques et électroniques	Résistance du carter	- Vérifier la conductivité. - Mesurer la résistance d'isolation. - Procéder à une inspection visuelle.	Testeur 500 V Mega Inspection visuelle	- Un état de conductivité doit être observé - La valeur de la résistance doit être équivalente à 1 MΩ ou plus. - S'assurer de l'absence de toute anomalie.		- Remplacer le composant si aucun état de conductivité n'est observé. - Remplacer le composant si la valeur de résistance est égale 1 MΩ ou moins.			8 ans																

Note 1) Une panne aléatoire est un dysfonctionnement non prévu survenant avant la progression normale de l'usure, pendant la période de vie utile des pièces et de l'équipement. Il est difficile de prendre des mesures technologiques contre les pannes aléatoires. Actuellement, la collecte de données statistiques est la seule mesure qu'il est possible de prendre pour prévenir les pannes aléatoires.

Note 2) Le nombre d'années écoulées marqué d'un astérisque (*) prend en considération une durée de fonctionnement de 10 heures/jour et de 2 500 heures/an dans des conditions normales d'utilisation sans séquences de mise en marche/arrêt fréquentes. Ces informations peuvent varier en fonction des conditions de fonctionnement. Il convient de vérifier la base de calcul du nombre d'années écoulées lors de l'établissement d'un contrat de maintenance.

Note 3) Le symbole  représente le temps estimé lorsque la défaillance d'appareil et l'augmentation du taux de défaillance dans le temps.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We **MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.**
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku,
Tokyo, 100-8332, Japan

declare under our sole responsibility that the apparatus referred to in this declaration conforms with the following directives.

Description of apparatus: Split Type Air Conditioner

Model name:

Conformity model list

[Indoor Unit]

Category
FDF Series

[Outdoor Unit]

Category
FDC-VNX-W Series
FDC-VSX-W Series
FDC-VNP-W Series
FDC-VNA-W Series
FDC-VSA-W Series

Relevant EU Directives :

Machinery Directive 2006/42/EC

Applied Standards :

EN 378-2

EN 60335-1

EN 60335-2-40

Authorized representative in EU :

MHIAE SERVICES B.V.

Herikerbergweg 238, Luna Arena, 1101 CM Amsterdam, Netherlands

P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands

Note : About the detail of Conformity model, see EU DECLARATION OF CONFORMITY sheet included in a package



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan (Japonya)
<http://www.mhi-mth.co.jp>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
<http://www.mhiae.com>

MHIAE SERVICES B.V.

(Wholly-owned subsidiary of MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.)
Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands
Tel : +31-20-406-4535
<http://www.mhiaeservices.com/>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.

Block E, 391 Park Road, Regents Park, NSW, 2143 PO BOX 3167, Regents Park, NSW, 2143
Tel : +61-2-8774-7500
Fax: +61-2-8774-7501
<https://www.mhiao.com.au>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES - MAHAJAK AIR CONDITIONERS CO., LTD.

220 Lad Krabang Industrial Estate Free Zone 3, Soi Chalongkrung 31, Kwang Lamplatiw,
Khet Lad Krabang, Bangkok 10520, Thailand
Tel : +66-2-326-0401
Fax: +66-2-326-0419
<https://www.mhi.com/group/maco/>